





**ACERO**  
OCHAVADO, CUADRADO Y  
REDONDO PARA MINAS  
**S. SACK**  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817

**1.- ALHAJAS, MONEDAS Y ANTIGUEDADES**

LA DEBILIDAD SEXUAL YA no es problema de gravedad. Use BISMOLAN a base de las últimas experiencias científicas. Pida boticas 20 Nv.

CASA KARDONSKY!! ESTADO 384. Oro, brillantes, relojes, compraventa, consignaciones, transformaciones, joyas, composuras, relojes. Seriedad, competencia. Dic. 16

NOVIOS!! PARA ARGOLAS. Fabrica Sostin. Nueva York 66. Dic. 16

ARGOLLAS ORO, 14 y 18 kilates, macizas, grabadas, desde \$ 96 par. San Diego 780. Relojeria Sportman. 5 Dic

COMPRAVENTA BRILLANTES, oro, platino. Joyeria York, Merced 868. Teléfono 67920. Dic. 8

JOYERIA YORK, COMPRAVENTA antigüedades, platería, plaques, boletos empuño. Calle Crédito Merced 868. Teléfono 67920. Dic. 8

COMPRAVENTA JOYAS, oro, platino, antigüedades. Joyeria York, Merced 868. Teléfono 67920. Dic. 8

¡¡¡ORO!! PLATA, JOYAS, montañas, antiguas. Desea Ud. obtener mejores precios, véndalos a Bandera 152. 3 dic.

BOLETOS JOYAS compra. Nueva York 25 costado Club Unión 18 nov.

ORO, PLATA, PLATINO, brillantes, compra la acreditada Casa Real. Hagamos precios máximos. Consulte antes de vender. Compañía 1025 frente Teatro Real. Teléfono N.º 65855. 18 nov.

COMPOSTURAS DE RELOJES garantidas. Cuerdas desde \$ 5.00. Santo Domingo 944 (frente al Convento). 20 Dic

FABRICA ALHAJAS EILER. Transformaciones, compraventa brillantes. Agustinas 1034, oficina 2. altos, frente Crillon. 10 dic.

COMPR - VENTA JOYAS, brillantes, oro, platino, boletos. Composturas relojes finos. "El Cronómetro Suizo". Agustinas 889. Casa fundada 1916). 2 dic.

HUGO KLEIN, RELOJERO, ex cronometrista Jefe de la Armada Nacional y del Observatorio Astronómico Nacional, atiende en su nuevo estudio. Huérfanos 872, 8.º piso. Oficina 806. 27 Dic

CASTRO Y LOPEZ, JOYEROS. Arreglo y transformaciones de joyas. Huérfanos 1059, oficina 50.

GRAN DEPÓSITO DE RELOJES desde \$ 14.90. Único en el país. Por mayor y al detalle. Todo reloj garantido. Grandes descuentos a comerciantes. Remitimos reembolsos a provincia. Huérfanos 1087. Casilla 4124. Santiago. 13 dic.

**2.- AUTOMOVILES Y COMPRAVENTA.**

REPARACIONES GARANTIAS y económicas. Compra y venta de autos nuevos y usados, garantizados y con facilidades de pago. Serrano 87. Teléfono 65642. 4 dic.

DESABOLLADURA, PINTURA, platería, mecánica, autos. — Fred. Plenninger, Sazie 2786. Nov. 18

PARA CUALQUIER REPARACION: Estacion Servicio Ford Avenida Irarrázaval 323 Teléfono 82172. 20 Nov.

COMPRO, VENDO AUTOMOVILES. Recibo consignaciones, negocios rápidos. Facilidades. Providencia 1116. Novbre. 30.

COMPRO AUTOS CHOCADOS, dentro y fuera de la ciudad. Voy a domicilio. Providencia 1116. Novbre. 30.

TIER: COMPRA, VENDE, remota automóviles. Siglo XX 146. 4 Dic

1,000 VENDO CHEVROLET 6, errado, seis vidrios, flamante. Vivaceta 2696. Nov. 16

**S. SACK**  
FIERRO NACIONAL  
REDONDO - CUADRADO - PLANO  
SECCION ESPECIAL  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817

**2.- AUTOMOVILES Y COMPRAVENTA.**

REPUESTOS WHIPPET Y Willlys, surtido completo donde Copetta, Delicias 2427. D 11 Dic

LUIS MIRANDA, PROFESOR autorizado, enseña manejar automóviles. Almirante Barroso 755. 22 Nov

MOKOSIDECAR HARLEY moderna. Vendo urgente. Teléfono 86312. Avda. Blanco 2778.

COMPRO AUTOMOVIL DOS asientos, de ocasión, económico y en buen estado. Doneyko 1780. Nov. 18

VENDO FORD DEL 27, Cerrado, solo por \$ 1,000. Fariña 446. Nov. 17

**3.- NEUMATICOS Y ACCESORIOS.**

PARA REPUESTOS CHEVROLET y Ford. "Gallo". Delicias 3585. 30 Nov.

EMILIO TORRES, EN SU Garage Huérfanos, lo atiende personalmente, reparaciones, mecánica general, pintura Juco de automóviles. Liquidación de neumáticos Peerless. Huérfanos 1667. 25 Nov

VULCANIZACION "EL FERROCARRIL". Delicias 3417. Recibe trabajos de provincias, contra reembolso. Nov. 30

REPUESTOS AUTOMOVILES de ocasión!! San Diego 2147. Diciebre. 2

PARA REPUESTOS CHEVROLET y Ford. Libertad 7.

ENGRANAJES, PINONES, coronas y otros repuestos para automóviles, igual como los importados. Confecciona a precios que no tienen competencia la Fundación Grajales, calle Grajales 2548, Santiago. 30

OCASION: NEUMATICOS 32 por 7, poco uso. Londres 11.

COMPRO NEUMATICOS USADOS, por inservibles que estén. Voy a domicilio—Raña. Avenida Ecuador 3399. Nov. 28

ESTACION DE SERVICIOS, baterías, rayos, dinamos y bobinados. Morandé 949.

NEUMATICOS FIRESTONE 18-50, 19-50, 4 pliegos 650-20 para camión, reforzados. Baterías, cámaras, manguetas para radiador, realizo a precios sin competencia. Delicias 1410. Teléfono 65615.

**4.- RODADOS EN GENERAL.**

SEÑORES DUEÑOS DE vehículos. La Carrocería "La Unión" ejecuta trabajos garantidos, a bajos precios. Aldunate 1632. 20 Nov

VENDO O PERMUTO MOTO Indian. Maipú 1040, casita 8.

BICICLETAS NIÑOS, Ninitas, vende. Ejército 238. Dic. 26

SE VENDE MOTO CARGA Goliath en perfecto estado. Verla y tratar: Zanartu 1044.

CARROCERIA FEDERICO Lederman. Delicias 3470, teléfono 61845, vende victorias, breaks, tonó, trompa, coches dos ruedas. 29 nov.

**5.- ARRIENDOS BUSCADOS.**

EN CARTAGENA, PLAYA chica, en casa de familia, necesito arrendar una pieza por Enero y Febrero. sin muebles y sin pensión. Ofertas: Moneda 867.

NECESITO QUINTA BIEN cerrada. Canon aproximadamente \$ 300. Bandera 736, casa 6. Fono: 63716.

**6.- ARRIENDOS OFRECIDOS.**

MUDANZAS "PARA TODOS sale el sol". Traslado menajes dentro, fuera capital. Personal competente, honrado. Nataniel 27. 23 nov.

ARRIENDO ESQUINA muy comercial. Tratar: Av. Cousiño 1347.

CHALET AMOBLADO, 5 dormitorios, 2 baños, arriendase o a larga temporada desde 1.º Diciembre, con o sin intermediarios. Libertad 893, teléfono 80143, Viña del Mar. N.O

CASA CENTRAL, PERFECTO estado, para poca familia, se arrienda. Teatinos 610.

650. ARRIENDO CASA CINCO dormitorios, toilette instalada. República 115.

ARRIENDO CASA AMOBLADA en Suñoa. Eduardo Donoso 61. Verla tardes.

700 CASA FLAMANTE, ESTILO mexicano; comedor, living, chimenea, cinco dormitorios grandes, garage, teléfono; 3,000 y 7,000 metros frutales, verduras, flores. Avenida Maucal 3403.

HALL CONFORTEABLE NUEVO, lujo. \$ 600. Blas Cañas 449. 17 nov.

**VIAJE GRATIS EN TRANVIA!!**



Haga parar....!  
Felices se sienten estas lindas chiquillas porque al tomar el tranvía, cada una está provista de los pasajes gratis que regala "LA NACION"

Está de moda usar los talonarios de seis pases libres que recibe, como obsequio, toda persona que publica un aviso económico por dos días en "LA NACION"

**SOLO VEINTE CENTAVOS LA PALABRA!!**

ALAMEDA 849, INDICADO estudio profesional, habitaciones, baño, gas, teléfono 62722.

265 CASAS CINCO PIEZAS García Reyes 333. 20 nov.

ARRIENDASE EXTENSO sitio, industria, chalet. Molina 40.

ARRIENDASE CHALET AMOBLADO, recién construido, estilo moderno, todo confort, barrio Providencia. Verlo, de 2 a 6, Avda. Salvador 537. Teléfono 82774.

DEPART. PIEZAS

ARRIENDO UNA PIEZA O departamento. Delicias 2528.

ARRIENDANSE PIEZAS, frescas, casa tranquila, baños. Alameda 2450. 19 Nov

ARRIENDO A CABALLERO extranjero, pieza amoblada, baño anexo. Carrera Pinto 1938 (Suñoa).

DEPARTAMENTO COMODO, únicos pensionistas. Castro 378.

190 DEPARTAMENTO 3 PIEZAS, teléfono, luz, personas honorables. Nataniel 292.

5 750 MONJITAS, UN PASO centro, buena casa altos; 4 dormitorios, toilette, servicios. — José Fuenzalida B. Huérfanos 1268. Nov. 17

5 700 BELLAVISTA, FRENTE Puente Arzobispo, confortable residencia dos pisos, cuatro dormitorios, dos toilets (una instalada), dependencias. — José Fuenzalida B. Huérfanos 1268. Nov. 17

5 250 DELICIAS, UN PASO Plaza Italia, buen local, 3 x 6 metros. Llaves: José Fuenzalida B. Huérfanos 1268. Nov. 17

5 2500 A CINCO CUADRAS Plaza Armas, tenemos orden arrendar, confortable, amplia residencia. Más 25 habitaciones, 4 salas baño, salones, extensas galerías, espléndidas dependencias, tres grandes patios, pisos todos parquet. — José Fuenzalida B. Huérfanos 1268. Nov. 17

150 DEPARTAMENTO TRES piezas, hall y servicio. Chiloe 1668. 17 nov.

ARRIENDO PIEZA A PERSONA sola. Esperanza 455. Nov. 18

**LOCALES Y OFICINAS**

ARRIENDO PARTE DE OFICINA, completamente separada, con derecho a luz y teléfono. Galería Alessandri N.º 2, entrando por Huérfanos. N 17

ARRIENDO CASA AMOBLADA en Viña del Mar, por la temporada de verano. Hall, comedor, 4 dormitorios, dos baños instalados y dependencias. Tratar: 6 Norte 947, teléfono 80126. Dic. 10

CALLE ESTADO 357, DOS elegantes locales en segundo y tercer pisos. Ascensor. Tratar: Raúl Irarrázaval, Agustinas 1070, oficina 306. Nov. 20

OFICINA AMOBLADA CON derecho bodega, teléfono, arriendo barato. Moneda 1320

ARRIENDO OFICINA CON teléfono anexo independiente y luz. \$ 200. Galería Alessandri N.º 2 (por Huérfanos). 30 nov.

ARRIENDO LOCAL COMERCIAL, habitaciones. Arauco 802.

7.- TURISMO Y VERANEO.

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

CARTAGENA, SAVOY HOTEL. Salud, belleza, satisfacción. 1.º dic.

SEÑORA MAMA!! VERANEO tranquila, alimentando sus niños con Robustol. Dic. 8

ARRIENDASE EN PLAYA Ancha, chalet amoblado, cinco dormitorios, temporada enero-febrero. \$ 3,000. Tratar misma casa. Federico Errázuriz 158. Playa Ancha, Valparaíso.

ARRIENDO CASA AMOBLADA en Viña del Mar, por la temporada de verano. Hall, comedor, 4 dormitorios, dos baños instalados y dependencias. Tratar: 6 Norte 947, teléfono 80126. Dic. 10

CALLE ESTADO 357, DOS elegantes locales en segundo y tercer pisos. Ascensor. Tratar: Raúl Irarrázaval, Agustinas 1070, oficina 306. Nov. 20

OFICINA AMOBLADA CON derecho bodega, teléfono, arriendo barato. Moneda 1320

ARRIENDO OFICINA CON teléfono anexo independiente y luz. \$ 200. Galería Alessandri N.º 2 (por Huérfanos). 30 nov.

ARRIENDO LOCAL COMERCIAL, habitaciones. Arauco 802.

7.- TURISMO Y VERANEO.

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso

**10.- ARMAS CAZA Y ESCA.**

CA. RO ESCOPETA DOS cañones. Casilla 1700. Nov. 16

VENDO REVOLVER SMITH Wesson. San Francisco 785.

**11.- ARTICULOS DE ES CRITORIO, LIBRES E IMPRENTAS**

DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO Hispano Americano, completo. Vendo: San Isidro 279. 18 Nov

**12.- ABRAROTES Y COMESTIBLES.**

0.35 HUEVOS DEL DIA, por cientos, miles, vendo: Bodega Almagro, Nataniel 502. 19 nov.

PAPAYA "BROCKWAY" Siempre la mejor: comerciantes, repartidores buenos descuentos. Teléfono 61833. 5 Dic

CHICHA MANZANA PURA, garantía, según certificados de Impuestos Internos y Sanidad Municipal, encontrará usted en Boria 69. Reparto domicilio. 29 nov.

**13.- AVES, ANIMALES Y TALAJES.**

POLLITOS RHODE ISLAND, de un día, salen cada sábado. Reservelos con tiempo. Criadero Rhode Island, Avenida J. P. Alessandri 424 (Suñoa). teléfono 43207. Nov. 18

APICULTORES!! ARTICULOS apícolas Rolfs significan calidad. Visite nuestra exposición permanente.—A. Becker y Cia. Ltda., Santo Domingo 1158, casilla 793. Dic. 11

ALIMENTOS PARA AVES ofrece Bodega Corona. Providencia 1849, teléfono 40322, casilla 252. Depósito Central. Semillería, Bandera 546. Es abecimiento más antiguo del ramo; mayor experiencia, práctica. Componentes Mash food, granos mejor calidad, conchuela, paja, papas, leña, carbones. Una colisa paja gratis por compras desde 80 pesos. Nov. 30

VENDO GALLINAS, POLLOS, gallinas con pollitos. Bravo 1030, casa 3. Nov. 18

SE VENDE DE OCASION PERITA perdiguera. Barnechea N.º 470. Nov. 18

**14.- BELLEZA Y PELUQUERIA.**

30!!! ONDULACION PERMANENTE, último sistema máquina norteamericana, corriente indirecta. \$ 30!!! — Peluquería Chela, Serrano 16. 29 dic.

PARA PEINADOS ARTISTICOS, recurra a la Peluquería Santos. Casa especializada en la permanente que no precisa ondulación al agua. Sistema vapor y aceite. Av. Pedro de Valdivia 1675.

ONDULACION PERMANENTE desde \$ 40. Exigir diploma de competencia. Peluquería Democrática, Agustinas 978. Teléfono N.º 84453. 7 Dic.

ONDULACION PERMANENTE Croquiñol desde 40 pesos. Peluquería Japonesa. Portal Edwards 2732. 3 dic.

ONDULACION PERMANENTE sin electricidad, desde \$ 30. Peluquería de la Cruz. San Antonio 380. 26 Nov

"SALON BELLEZA DALILA", Peinados, pestañas, manicure. Monjitas 778. N 19

DOS SON LOS ARTICULOS indispensables en todo tocador: Colonia y Polvos "Danubio Azul". Nov. 23

**PERFUMERIA Y ANEXOS**

COMERCIALES PERFUMERIA por mayor, buenos precios, encontrarán: San Diego 949. 29 dic.

**15.- COMPRAVENTA VARIAS.**

PARA COCHES GUAGUAS vaya a Santo Domingo 1375. No tiene competidor en precios y en fabricación. Envío contra reembolso. Descuento 10 0/0.

CAJAS DE FONDOS, APERTURAS y composuras. "Centol". Mapocho 3455. 17 Nov

DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR. Jarcaes acero, cordeles, hilos de cáñamo. Fabrica, Delicias 3786, teléfono 65206. 31 ene.

ROBUSTOL, GRAN ALIMENTO. Guaguas sanas, raquíticas, convalecientes. Dic. 8

LEÑA EUCALIPTUS PICADA y trozada, vende chacra Celis, Lj. Ovalle, llegar Ochoa gavia. Dic. 10

**S. SACK**  
FIERRO  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817

**15.- COMPRA 15 VARIAS.**

CONFITERIAS: NUEZ Pura, primera, segunda, tercera, cuarta, quinta, sexta, séptima, octava, novena, décima, undécima, duodécima, trece, catorce, quince, dieciséis, diecisiete, dieciocho, diecinueve, veinte, veintiuno, veintidós, veintitrés, veinticuatro, veinticinco, veintiseis, veintisiete, veintiocho, veintinueve, treinta, treinta y uno, treinta y dos, treinta y tres, treinta y cuatro, treinta y cinco, treinta y seis, treinta y siete, treinta y ocho, treinta y nueve, cuarenta, cuarenta y uno, cuarenta y dos, cuarenta y tres, cuarenta y cuatro, cuarenta y cinco, cuarenta y seis, cuarenta y siete, cuarenta y ocho, cuarenta y nueve, cincuenta, cincuenta y uno, cincuenta y dos, cincuenta y tres, cincuenta y cuatro, cincuenta y cinco, cincuenta y seis, cincuenta y siete, cincuenta y ocho, cincuenta y nueve, sesenta, sesenta y uno, sesenta y dos, sesenta y tres, sesenta y cuatro, sesenta y cinco, sesenta y seis, sesenta y siete, sesenta y ocho, sesenta y nueve, setenta, setenta y uno, setenta y dos, setenta y tres, setenta y cuatro, setenta y cinco, setenta y seis, setenta y siete, setenta y ocho, setenta y nueve, ochenta, ochenta y uno, ochenta y dos, ochenta y tres, ochenta y cuatro, ochenta y cinco, ochenta y seis, ochenta y siete, ochenta y ocho, ochenta y nueve, noventa, noventa y uno, noventa y dos, noventa y tres, noventa y cuatro, noventa y cinco, noventa y seis, noventa y siete, noventa y ocho, noventa y nueve, cien.

CUARTEROLAS ROBLE americano, coigue, 70, 120, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000, 1050, 1100, 1150, 1200, 1250, 1300, 1350, 1400, 1450, 1500, 1550, 1600, 1650, 1700, 1750, 1800, 1850, 1900, 1950, 2000, 2050, 2100, 2150, 2200, 2250, 2300, 2350, 2400, 2450, 2500, 2550, 2600, 2650, 2700, 2750, 2800, 2850, 2900, 2950, 3000, 3050, 3100, 3150, 3200, 3250, 3300, 3350, 3400, 3450, 3500, 3550, 3600, 3650, 3700, 3750, 3800, 3850, 3900, 3950, 4000, 4050, 4100, 4150, 4200, 4250, 4300, 4350, 4400, 4450, 4500, 4550, 4600, 4650, 4700, 4750, 4800, 4850, 4900, 4950, 5000, 5050, 5100, 5150, 5200, 5250, 5300, 5350, 5400, 5450, 5500, 5550, 5600, 5650, 5700, 5750, 5800, 5850, 5900, 5950, 6000, 6050, 6100, 6150, 6200, 6250, 6300, 63



## LA NACION

Santiago, 17 de nov. de 1936

## LA DEFENSA DE LA VIDA Y DE LA LIBERTAD

El luctuoso suceso que tuvo como escenario la estación de Rancagua, viene a confirmar una vez más la razón que hemos tenido en tantas oportunidades para insistir en que se dicte cuanto antes una ley que sea lo suficientemente eficaz para lograr el orden interno y para sancionar severamente los atentados contra la vida, que con tanta frecuencia se producen por exaltaciones políticas extremistas.

No extra en nuestras facultades el derecho a juzgar de parte de quienes ha partido la provocación, ni quienes nos los directamente responsables de las existencias inútil y cruelmente sacrificadas en esta ocasión. Nos limitamos a hacer, como otras veces, un angustioso llamado a las Cámaras Legislativas para que pongan término, por medio de una legislación severa y ejemplarizadora, a estos hechos criminales que repugnan y lastiman a la cultura del país.

Cada vez que hemos propugnado la ley de seguridad interior, cada uno de los núcleos extremistas ha creído vernos abanderados al bando contrario, y ha pensado que nuestra insistencia tenía un carácter partidista opuesto a su fanática y violenta convicción. Sin embargo, hoy como ayer, no tenemos la vista otra preocupación ni otro anhelo que ver definitivamente extirpados de la vida chilena esos odios violentos, esas pasiones políticas morbosas que ensangrientan periódicamente nuestras calles.

El Estado, como tantas veces lo hemos repetido, tiene la obligación primaria de mantener y proteger la paz de los ciudadanos de orden. Para cumplir esta función fundamental, necesita disponer de armas legales efectivas que no se presten a interpretaciones dudosas de los Tribunales de Justicia. De ahí la urgencia que existe de que el Congreso despache cuanto antes el proyecto de ley que le envíará el Ejecutivo, y que tiene por exclusivo objeto mantener el orden interno y obligar a que se respete el derecho a la verdadera libertad de opinión, de difusión y de conciencia, dentro de las normas establecidas en todos los países civilizados del mundo.

La propaganda extremista, tanto de derecha como de izquierda, va adquiriendo entre nosotros proporciones alarmantes, y ha tenido, por desgracia, consecuencias trágicas. Los líderes que manejan estos pequeños grupos desorbitados, con una inconsciencia verdaderamente criminal, empujan diariamente a la juventud inexperta que los sigue a locas aventuras callejeras. Caen constantemente en reyertas políticas muchachos que son una esperanza para el país, que ciega y generalizadamente se exponen en holocausto a una ideología que ha logrado suggestionarlos, y cuya verdadera finalidad, la mayor parte de las veces no comprenden. En cambio, los audaces, que creen estarse forjando una situación y adquiriendo un relieve, se mantienen cuidadosamente alejados del peligro, esperando que los otros levante el pedestal de sus ambiciones.

Y esta explotación de la inexperiencia y de la credulidad mística, el Gobierno no puede permitir que continúe. Es obligación del Congreso y de la magistratura coadyuvar a la acción que ha iniciado el Ejecutivo para restablecer la paz interna, para impedir que diariamente se enlucen nuestros hogares con tragedias que van acumulando nuevos odios y haciendo nacer estériles y peligrosos sentimientos de venganza.

Todavía es mucho de impedir que el daño irreparable transforme nuestra vida ciudadana en un campo de luchas en que se levantan barricadas y en que los odios sean más fuertes que cualquier razonamiento. Es menester apresurarse a defender la inviolabilidad de las vidas y el respeto a los derechos de los demás. Sólo una legislación drástica y una justicia severa y expedita, podrán impedir el naufragio de la democracia y la lenta desintegración de los mejores valores nacionales.

La capital se beneficiaría enormemente con el establecimiento de colonias en la Provincia. Desde luego, se produciría una mayor abundancia de artículos alimenticios y una baja en su precio, ambas cosas muy necesarias e íntimamente relacionadas entre sí. Ninguna medida tendiente a bajar precios es tan eficaz como la competencia y la mayor oferta.

## COLONIAS AGRÍCOLAS EN LA PROVINCIA DE SANTIAGO

Un nuevo fundo será parcelado en la Provincia de Santiago, según acuerdo de la Caja de Colonización Agrícola.

## BARROS ARANA A TRAVÉS DE UNA CORRESPONDENCIA

EL ÚLTIMO LIBRO DE DON LUIS BARROS BORGOÑO

Los años no pesan sobre don Luis Barros Borgoño. Mientras otros intelectuales, a su edad, se dedican al desahogo o tal vez a una producción lenta y medida, él trabaja como en plena juventud, y en prueba de ello, acaba de entregar a la voracidad pública un grueso tomo en que proporciona detalles muy valiosos acerca de un importante capítulo de nuestra historia: el litigio de límites con la República Argentina.

Tomando especialmente como base las cartas cambiadas por don Diego Barros Arana con el Presidente don Aníbal Pinto y con el Ministro de Relaciones Exteriores don José Alfonso, nos exhibe la actuación brillante que tuvo el eminente historiador y educador chileno en su misión diplomática en Buenos Aires durante los años 1876, 1877 y 1878, en cuyo lapso el litigio de límites con la Argentina fue discutido en la Patagonia y del Estrecho. Nos hace a continuación un relato de la parte activa que tomó el señor Barros Arana en el acuerdo definitivo que culminó con el Tratado de 1881, y luego de su actuación como perito de Chile en la aplicación de ese Tratado.

El señor Barros Arana fue a la Argentina con mala suerte, pues cuando viajaba en mayo de 1876 por el Estrecho se encontró con el desastrosamente de la guerra franco-prusiana, "Jeanne Amelle", que había ido a cargar guano a veinte millas al sur de Santa Cruz con una autorización del consul argentino en Montevideo. Como Chile se creía con derecho al territorio, hasta el río Santa Cruz, según declaración planteada por el Ministro Ibañez en 1873, don Barros Arana, cuando en su despacho de la cátedra "Magallanes" para que apresara a la barca francesa, lo que realizó. Desgraciadamente, sorprendida por un temporal, la barca naufragó antes de llegar al Estrecho. Esto produjo en Buenos Aires una verdadera tempestad, pues en la Argentina no aceptaban que Chile ocupara ni una pulgada de terreno en el Atlántico. Cuando el Ministro de Chile llegó a Buenos Aires, el 25 de dicho mes, la erria de la prensa era todavía grande. Los exaltados pedían que no fuera recibido. Peligrosamente, el Presidente argentino, señor Avelandía, y su Ministro de Relaciones, don Bernardo Irigoyen, eran hombres prudentes y se hallaban premonidos de sentimientos amistosos. Las dificultades fueron allanadas y el señor Barros Arana era recibido oficialmente el 16 de junio, acto en el cual se cambiaron los más cordiales discursos.

Se entró a la discusión de la materia principal, y que era lo siguiente: Chile tenía pretensiones sobre la Patagonia, hasta la ribera sur del río Santa Cruz, en último caso hasta el río Gállego, para darle una frontera natural a sus posesiones del Estrecho. Argentina, por su parte, se creía con derecho a la mitad del Estrecho, basado en que el límite natural de los países era la cordillera de los Andes, como lo establecía una Cédula de Carlos III y la propia Constitución del 33. Las discusiones se prolongaron hasta 1880 sin llegar a nada concreto. Esto es lo que nos narra, en forma clara y amena, el señor Barros Borgoño, basándose en la correspondencia mencionada, de la que extrae sólo las partes más interesantes y substanciales, cuidadoso de que nunca se haga pesado el relato.

He aquí la silueta que el señor Barros Arana nos traza del Presidente Avelandía, en una carta al señor Ministro Alfonso Irigoyen. Inteligente, ilustrado y moderado en sus opiniones; liberal, conciliador, si bien es verdad que tiene cierta petulancia o arrogancia, el señor Barros Arana, en el país, gana mucho cuando se le trata de cerca, porque entonces se ve que esa misma apariencia no daña su carácter que siempre es moderado. Ha sido Barros Arana, profesor, y manifiesta estimación por nuestro sistema de enseñanza y por los libros escritos con este objeto. Conoce más o menos bien a Chile, y según él, es el julio de 1876, se va a Europa, trayendo de Europa tantos hombres distinguidos como profesores. En las frecuentes conversaciones que mantenemos con los chilenos, me pide noticias sobre cada uno de los hombres públicos de este país, y oye con interés los datos que le he suministrado. Luego, perfectamente, es decir, con acierto, a todos los chilenos que ha conocido, comenzando por Lastarria.

En una carta del Ministro Alfonso de julio de 1876, se ve claramente cuál era la verdadera posición de Chile en la controversia: "En cuanto a la solución definitiva reducida al arbitraje del territorio neutro, no tenemos ningún inconveniente en aceptarla. Usted tiene razón: lo que nos interesa es el Estrecho. Asegurado que sea, lo demás nos importa poco. Conviene, es decir, que nuestras pretensiones vayan más lejos, pero que así tengamos para el regateo".

En verdad, tanto Chile como Argentina aplicaban en esta disputa, a fin de obtener en definitiva lo justo. Así, Argentina avanzaba pretensiones a la mitad del Estrecho, para que Chile, a cambio de la posesión total de éste, no insistiera en poner pie en el Atlántico. Chile, a su vez, reclamaba parte de la Patagonia para que, a cambio de ella, Argentina no insistiera en meterse en el Estrecho. Pero tanto las pretensiones de avanzada del uno y del otro eran poco sólidas: sólo tenían perfecto derecho a lo que al fin se

estableció en el Tratado de 1881. Conviene dejar esto bien en claro, porque mucho se grito al día siguiente de haberse reglado la Patagonia a la Argentina. Con igual criterio podrían decir también los argentinos que nos regalamos el Estrecho. Si en Argentina hubiera habido un gobierno de tanta visión como el Presidente Bulnes, y establecido una colonia en la península de Brunswick, de la Argentina habría sido el Estrecho; pero, ¿habríamos estado en este país que la Argentina ocupara una pulgada de la Costa del Pacífico? Seguramente no, porque no es lo que aprendemos en el libro de don Barros Borgoño. Así, en carta de 1.º de agosto, el señor Alfonso de Irigoyen dice al señor Barros Arana: "Después de haber leído su libro, me da la impresión de que el gobierno de Buenos Aires no tiene una idea clara de lo que es el Estrecho, por pequeña que sea, el Gobierno, haciéndose fiel intérprete de la opinión unánime de los Estados, se niega a aceptar el deber de no aceptar la línea que usted propone. Agradezco más adelante: 'Aquí también se encuentra muy desarrollado el apéndice que podríamos llamar pretensiones de Argentina, pero no intentemos satisfacerlas completamente, debemos insistir en la conservación del Estrecho con una zona bastante de territorio interior que permita su desarrollo'".

De cuál era el ánimo de la opinión pública en Argentina, da razón el siguiente acápito de una carta escrita a don Barros Arana al Ministro Alfonso Irigoyen, en octubre del mismo año 1876: "La publicación de la obra dada por la Corte Suprema de los Estados Unidos, 'Jeanne Amelle', ha enfurecido de tal modo a los polígrafos de este país que la prensa ha trocado el modo más espantoso de contraatacar a la obra de fermentación pone al Gobierno en una situación difícilísima. No basta que el Presidente y el Ministro lleguen a un arreglo pacífico, sino que se obligan a ser tercos y exigentes". En carta del mismo mes de octubre, el señor Alfonso Irigoyen dice al señor Barros Arana: "Tengo como usted dice — la misma convicción acerca de la calidad de los terrenos patagónicos que son en su caso totalmente inútiles. Si a esto se agrega que nuestra situación geográfica nos aconseja no tener costas que se separen de la Patagonia, y custodiar en el Atlántico, lo que nos interesa es que nuestras pretensiones no deban ir más allá del Estrecho y de la porción de terreno necesaria para su seguridad y desarrollo".

En carta fechada el 26 de diciembre, don Barros Arana da curiosos detalles sobre la ignorancia de los patagóricos argentinos. "Estos polígrafos, que repiten que ellos tienen poder para imponer a Chile, que ellos vencieron en el Paraguay y que San Martín les enseñó el camino de la victoria, cuando se les habla de la Patagonia, se sienten más fáciles para entrar a jugar que penetrar a Chile, no pudieron hacerlo sin la escuadra, sin el oro y sin los ejércitos de los Estados Unidos, de todo eso guerra no fue eficaz ni llegó a su término sino cuando el Brasil lo tomó exclusivamente a su cargo con sus generales y sus soldados, y que nosotros, estos solos los que derrotaron definitivamente a ese país. Olvidan e ignoran que el ejército de San Martín era compuesto en su mayoría de chilenos, y que se dirigía a nuestro país cuando toda la población detestaba la dominación española y se levantaba en atrevidas montañas que cubrían los cerros, y que obligaban al Gobierno realista a tener su ejército diseminado, razón por la cual no pudo presentar en Chacabuco sino una parte de sus tropas".

En carta de 8 de enero de 1877, comunicaba don Diego las informaciones que el Ministro del Perú en Buenos Aires, don Manuel Irigoyen, le había dado. "El Perú, a la insinuación de arbitraje formulada por el mismo diplomático. Lo curioso es que este diplomático, que ofrecía sus buenos oficios a Chile, había ido a Buenos Aires con la especial misión de obtener que la Argentina adheriera al pacto secreto ajustado entre el Perú y Bolivia el 6 de febrero de 1873, y que fue la causa efectiva de la guerra del Perú. El plan ideado, y que se invitaba a la Argentina, tenía por objeto resolver inmediatamente 'las cuestiones de límites entre la Argentina, Bolivia y Chile'. Como es sabido, el Gobierno de Diputados de Argentina, a cambio de la adhesión a ese cuadrilateral internacional, pero en el Senado fue rechazado, y se pudo seguir discutiendo la cuestión Estrecho-Patagonia en un ambiente de igualdad".

En carta del mes de mayo, comunicaba que los exaltados de Buenos Aires, habían de ir a la ruptura de relaciones entre los dos países, y agrega: "Después de haber leído su libro, me da la impresión de que el gobierno de Buenos Aires no tiene una idea clara de lo que es el Estrecho, por pequeña que sea, el Gobierno, haciéndose fiel intérprete de la opinión unánime de los Estados, se niega a aceptar el deber de no aceptar la línea que usted propone. Agradezco más adelante: 'Aquí también se encuentra muy desarrollado el apéndice que podríamos llamar pretensiones de Argentina, pero no intentemos satisfacerlas completamente, debemos insistir en la conservación del Estrecho con una zona bastante de territorio interior que permita su desarrollo'".

En carta del mes de mayo, comunicaba que los exaltados de Buenos Aires, habían de ir a la ruptura de relaciones entre los dos países, y agrega: "Después de haber leído su libro, me da la impresión de que el gobierno de Buenos Aires no tiene una idea clara de lo que es el Estrecho, por pequeña que sea, el Gobierno, haciéndose fiel intérprete de la opinión unánime de los Estados, se niega a aceptar el deber de no aceptar la línea que usted propone. Agradezco más adelante: 'Aquí también se encuentra muy desarrollado el apéndice que podríamos llamar pretensiones de Argentina, pero no intentemos satisfacerlas completamente, debemos insistir en la conservación del Estrecho con una zona bastante de territorio interior que permita su desarrollo'".

En carta del mes de mayo, comunicaba que los exaltados de Buenos Aires, habían de ir a la ruptura de relaciones entre los dos países, y agrega: "Después de haber leído su libro, me da la impresión de que el gobierno de Buenos Aires no tiene una idea clara de lo que es el Estrecho, por pequeña que sea, el Gobierno, haciéndose fiel intérprete de la opinión unánime de los Estados, se niega a aceptar el deber de no aceptar la línea que usted propone. Agradezco más adelante: 'Aquí también se encuentra muy desarrollado el apéndice que podríamos llamar pretensiones de Argentina, pero no intentemos satisfacerlas completamente, debemos insistir en la conservación del Estrecho con una zona bastante de territorio interior que permita su desarrollo'".

En carta del mes de mayo, comunicaba que los exaltados de Buenos Aires, habían de ir a la ruptura de relaciones entre los dos países, y agrega: "Después de haber leído su libro, me da la impresión de que el gobierno de Buenos Aires no tiene una idea clara de lo que es el Estrecho, por pequeña que sea, el Gobierno, haciéndose fiel intérprete de la opinión unánime de los Estados, se niega a aceptar el deber de no aceptar la línea que usted propone. Agradezco más adelante: 'Aquí también se encuentra muy desarrollado el apéndice que podríamos llamar pretensiones de Argentina, pero no intentemos satisfacerlas completamente, debemos insistir en la conservación del Estrecho con una zona bastante de territorio interior que permita su desarrollo'".

## Administración de Bienes

Puede Ud. confiar al DEPARTAMENTO DE COMISIONES de BANCO de CHILE • CONFIANZA • SEGUNDO DISO

que se arribe a un resultado, pero desde que el arbitraje ha sido propuesto por ese Gobierno, y aceptado por nosotros, y por mi parte no desearé. Por desgracia, el hecho de un diplomático que hace en nuestros países, no en los Gabinetes como debiera, sino en las calles y en las plazas. Cuestiones tan delicadas, como son las relaciones entre los Estados, sirven de pretexto para que guerra que se hacen los partidos".

Muchas gentes han creído aquí que el Presidente, don Aníbal Pinto era un político grave y silencioso, sin muchos conocimientos fuera de los corrientes del político; pero en las cartas dirigidas a don Diego se ve que este juicio es equivocado: le habla en ellas de los libros que ha leído, y emite juicios que muestran un espíritu hábil y agudo. Así, en una de estas comunicaciones manifiesta haber leído con mucho interés las "Memorias de Tuckner", y la obra reciente de Maspes sobre los pueblos de Oriente. "Veo — dice — que merece el aplauso con que fue recibida". Concluye con una línea de política interna, y le expresa que la única cosa que le preocupa es la medida de Miguel, que se ha metido en el redil que guardan los clérigos. Se refiere al Ministro de Instrucción, don Luis Maspes, y a la creación de los liceos de niñas. En carta de 5 de febrero, escrita en Valparaíso, le habla el Presidente del problema de la inmigración: "Hay entre las exigencias de este país y las de la República Argentina, con respecto a inmigración, alguna diferencia. Argentina, país muy despoblado, necesita de todo del extranjero que le aporte la fuerza de la mano de obra que le falta lo primero, y el jornal del gañán es tan bajo que difícilmente conseguiría el gañán extranjero venir a hacer la competencia. Lo que necesitamos es gente que nos dé ganancias; cree industrias, o perfeccione las que tenemos. Por eso creo que a nosotros nos importa poco la inmigración italiana, vasca o irlandesa, y que la que más nos conviene es la alemana, que se compone de gente más adelantada".

En otra carta le habla el Presidente del Barón de Andradá, Ministro de Instrucción de Chile, que fue promovido a Montevideo, y le dice: "que en cuanto vuelva a verlo le exprese que en Santiago conserva el y su señora las mismas simpatías que los distinguidos, cuando estaban entre nosotros, debido probablemente a la diferencia de raza y de instituciones. Tu sabes que somos de los republicanos más feroces que hay en el mundo, y que Benjamin Vicuña, siendo Intendente, vino al día de Genova de jaquette y de pantalón claro. La venida de Andradá y de su señora cambió la posición de los brasileños, y en el día ha mucha sociedad, y Chile que está ya persuadida de que el Brasil está en América, y que los brasileños no son gringos ni violentos".

Un museo del buen juicio, de la agudeza del Presidente Pinto, es esto que le dice a don Barros Arana sobre el famoso estafador francés Alfred Dreyfus, que embucó una gran cantidad de papel, como si fuera un pretendido invento para extraer oro de los minerales de cobre: "Un señor Farf cree haber encontrado un procedimiento para extraer oro de los minerales de cobre, y que los brasileños no son gringos ni violentos".

Con respecto a un arreglo de la cuestión debatida que Barros Arana propone, le dice el Presidente: "El Gobierno de Chile, al aceptar el arbitraje, se comprometió a aceptar el arbitraje, pero en el Senado fue rechazado, y se pudo seguir discutiendo la cuestión Estrecho-Patagonia en un ambiente de igualdad".

En carta del mes de mayo, comunicaba que los exaltados de Buenos Aires, habían de ir a la ruptura de relaciones entre los dos países, y agrega: "Después de haber leído su libro, me da la impresión de que el gobierno de Buenos Aires no tiene una idea clara de lo que es el Estrecho, por pequeña que sea, el Gobierno, haciéndose fiel intérprete de la opinión unánime de los Estados, se niega a aceptar el deber de no aceptar la línea que usted propone. Agradezco más adelante: 'Aquí también se encuentra muy desarrollado el apéndice que podríamos llamar pretensiones de Argentina, pero no intentemos satisfacerlas completamente, debemos insistir en la conservación del Estrecho con una zona bastante de territorio interior que permita su desarrollo'".

En carta del mes de mayo, comunicaba que los exaltados de Buenos Aires, habían de ir a la ruptura de relaciones entre los dos países, y agrega: "Después de haber leído su libro, me da la impresión de que el gobierno de Buenos Aires no tiene una idea clara de lo que es el Estrecho, por pequeña que sea, el Gobierno, haciéndose fiel intérprete de la opinión unánime de los Estados, se niega a aceptar el deber de no aceptar la línea que usted propone. Agradezco más adelante: 'Aquí también se encuentra muy desarrollado el apéndice que podríamos llamar pretensiones de Argentina, pero no intentemos satisfacerlas completamente, debemos insistir en la conservación del Estrecho con una zona bastante de territorio interior que permita su desarrollo'".

En carta del mes de mayo, comunicaba que los exaltados de Buenos Aires, habían de ir a la ruptura de relaciones entre los dos países, y agrega: "Después de haber leído su libro, me da la impresión de que el gobierno de Buenos Aires no tiene una idea clara de lo que es el Estrecho, por pequeña que sea, el Gobierno, haciéndose fiel intérprete de la opinión unánime de los Estados, se niega a aceptar el deber de no aceptar la línea que usted propone. Agradezco más adelante: 'Aquí también se encuentra muy desarrollado el apéndice que podríamos llamar pretensiones de Argentina, pero no intentemos satisfacerlas completamente, debemos insistir en la conservación del Estrecho con una zona bastante de territorio interior que permita su desarrollo'".

## Radio Attention at Home

El mejor programa radiotelefónico desmerece al través de un receptor mal cuidado. (UN SERVICIO DE RADIO EN SU HOGAR) vela permanentemente por el buen funcionamiento de su receptor de radio. TEATINOS 273 TELEF. 85429

## ISLA DE PASCUA

La verdad es que da tono al país el hecho de poseer una isla o "insula". Entre las Repúblicas sudamericanas muy pocas poseen este tipo. Ecuador es dueño de Galápagos, es verdad. Pero Pascua es más ísla, es más lejana; da mayor idea de colonia, de posesión, de exotismo. Pertenece al grupo de la Polinesia, en la Océania, queda fuera de América; su raza primitiva era posiblemente de origen malayo. Mirando el mapa aparece nuestra colonia como la manifestación más avanzada de un Atlas mitológico proyectada sobre el océano desde Australia o la China. Sin duda pertenece nuestro terrón a la misma categoría que las Islas Marquesas, las de la Sociedad y del archipiélago de Cook. La metrópoli antigua de Pascua es Tahití, y su París, es Papeete.

Como se ve, el ser dueño de Pascua es bastante más lujoso que el ser de Galápagos, de Fernando de Noronha, en Brasil; de San Lorenzo, en Perú, o de Martín García, en Argentina. Pascua es toda una colonia, una posibilidad de base naval, dieran los planeadores de guerra, guerras abracadabranes. El solitario terrón, en las lejanías vertiginosas del Pacífico, se encuentra en la ruta de las potencias preparadoras de próximas catástrofes. El hecho de que esas potencias la dejen en paz, como no sea para fines de arqueología, prueba que su utilidad estratégica es bastante problemática. No impide ello que en 1914 el almirante von Spee se diera cita en sus costas, reuniendo los famosos cruceros Scharnhorst, Gneisenau, Nürnberg, Leipzig y Dresden.

Hay hechos que parecen significar nada cuando se temerizcan con los dramas tremendos del género humano. Quién va a recordar ahora que el almirante alemán dió la orden de que ningún marinero bajara a tierra? En la dicha isla, de 49 habitantes en total, y donde las mujeres ansian las proles europeizadas, la negativa del héroe alemán, antes de ir al hundimiento sublime en las Malvinas, adquiere una importancia negativa muy especial. Las pasiones, aventuradas, voluptuosas y fáciles, se perdieron esas valiosas semillas de Wotans y Lohengrins. La preocupación amorosa en la isla es constante y resta no pocas actividades a los nativos, lo cual ocurre invariablemente en las tierras de mestizaje. Todo esto lo recuerda la obra de Henri Lavachery sobre esta isla: obra la más moderna y notable por muchos aspectos; en primer lugar, por el método, por los datos exactos y en general por la ordenación europea del asunto. El señor Lavachery perteneció al grupo franco-belga que hace poco pasó por nuestras costas en el Riquart de Genouilly, a las órdenes de una institución de rebecas científicas del Gobierno belga.

Respecto al descubrimiento de la isla, el autor en cuestión pone en duda las pretensiones españolas de Mendana de Neyra, quien dedicó las islas a su Dulcinea, llamada doña Isabel Marquesa de Mendocina. El Quijote de los mares navegó por ahí en 1595. El autor duda del presunto descubrimiento, a causa de las informaciones incompletas que dejó en sus escritos. En cambio, cree que el verdadero descubridor fue el filibustero inglés Edward Davis, de cuyos viajes en el "Batelchors Delight" (obra, no exacta) el autor cita los hechos. Esto ocurre en 1687. En todo caso el nombre le fué dado por el navegante holandés Jacob Roggeveen, quien llegó a dicha isla al día siguiente de la Pascua, bautizándola en holandés: Paasch Eyland, en 1722. Este marino tiene la ventaja sobre sus predecesores de haber descrito las famosas estatuas que entonces estaba cubiertas con enormes sombreros, tenían ojos superpuestos, de obsidiana, y otros arreglos que seguramente les daban un asombroso aspecto sobrehumano. Después le siguió, en 1767, Bougainville, en 1768.

Aquí viene lo mejor: en 1770, el "San Lorenzo" y la fragata "Rosalia", al mando de Felipe González, le rebautizaron con el nombre de San Carlos. Conforme a la costumbre española, plantaron tres cruces e hicieron la ceremonia de adueñarse de la isla, pidiendo su cesión a los notables, quienes "firmaron".

Borgoño en su misma evaluación de escritor actualista, en pleno goce de su talento múltiple, que ahora desarrolla en tres de sus aspectos: historiador, estadista y diplomático. ENRIQUE VERGARA ROBLES.

a su manera en el papel. Al lado de las pomposas rubricas españolas, los pascuenses pusieron unos jeroglíficos que representaban al dios pájaro y al órgano femenino (Komari). Esta última firma revelaría por sí sola el carácter erótico que prima sobre las modalidades morales y sociales en las razas primitivas y que subsiste en Pascua. En el pueblo de Quilpué, a pocas horas de distancia, donde he residido en diversas ocasiones, vi en muchas estatuas, numerosas piedras firmadas en forma descomunada de la misma manera que lo hizo el pascuense, esto es, con el Komari. Quilpué, aun más que Talagante, se ofrece en la historia de los autóctonos chilenos como un vasto surtidor de novedades: fue la cuna de las razas aborígenes. Quilpué proviene de una palabra araucana que significa lanceta; se trata del estilete de piedra con que los machis o los médicos de la época quilpué hacían lo mismo que el doctor Sangredo del Gil Blas. En cualquier caso, las lancetas actuales, muy abundantes por cierto, están en poder de los médicos o mojos. Los doctores substituyeron la lanceta de piedra por la jeringuilla de inyecciones.

Volviendo a la isla de Pascua, saqueada por los arqueólogos, nos ocurre pensar en la utilidad de su tesoro de estatuas. La vida de Pascua, su evolución, su movimiento étnico, su desarrollo futuro, dependen mucho más de lo que parece de esos fantasmas de piedra que parecen sonreír de manera sarcástica a los vientos, chupando por sus poros volcánicos el aire acre, salado y yodado de la madre océano, nuestra placenta, origen de todo lo orgánico y vertebrado. ¿Por qué están ahí, mudos, frías y a la vez llenas de vida, esas estatuas, de vida más allá de la vida? ¿Por qué?

Desde luego, si la población es efectivamente de tipo oriental, de tipo indio, malayo, en una palabra, habría que buscar concomitancias espirituales de orden asiático en la busca propuesta. El Asia vive preocupada de los espíritus, es el Continente estático, de la inmortalidad, exaltando al Japon moderno. En la China, como en la India, y en el antiguo Japon, no se edificaba una casa, ni se colocaba una puerta, ventana o cama, sin tomar en cuenta a los espíritus, fueran ellos buenos o malos. Al fin viene a ser lo mismo, si se ahuyenta a los malos, ello implica la convivencia con los buenos.

En los caminos de la China suelen verse falsas indicaciones, ventanas pintadas, o puertas de fantasía para engañar a los espíritus, esto es, a los fantasmas nocivos, o muertos malignos. En 8 de noviembre publicaba este diario un ensayo referente a Supersticiones Japonesas. Se lea ahí que los japoneses creen en la posibilidad de desviar los peligros estéticos sobrehumanos mediante el uso de talismanes y ciertas reglas de arquitectura. Las casas tradicionales japonesas hacen de mirar al este, al sur, al oeste, al norte, una persona entra a un hogar apoyada por una puerta que hace frente al noreste o al suroeste, se siente muy molesto.

Se llaman puertas Kimón (del diablo) a las que miran al noreste-este. Es una orientación desgraciada. Cuando en el siglo VIII, la antigua capital de Nara fué trasladada a Kyoto, los sacerdotes budistas sirvieron para alimentarse de turistas. Se vio arrancar otra estatua. Cuando no quedaba ninguna, los malos espíritus inundarán ese pobre territorio; no habrá más interés ni misterio alrededor de esas rocas volcánicas; no habrá más novios fugaces que las dulces canacas de pelo suelto y ojos admirados. Y la isla morirá.

J. E. B.

## D. Luis Altamirano nuevo Director de Serv. Eléctricos

El decreto respectivo sería firmado el miércoles por S. E.

Ha quedado acordado en el Ministerio del Interior el nombramiento de don Luis Altamirano Saldívar para el cargo de Director General de los Servicios Eléctricos, vacante por fallecimiento de don Antonio Castillo Valenzuela.

E. señor Altamirano desempeña actualmente las funciones de Sub Director de los servicios nombrados, y el decreto de su nombramiento será firmado el miércoles por el Presidente de la República.

to, con el mapa que la misión franco-belga levantó, que tengo ante la vista, es notable constatar que la mayoría de las gigantes estatuas de la isla se levantan en las eminencias que enfrentan a las rutas marinas y en las regiones norestes. Aunque suelen verse algunas en el sur, todas ellas, sin excepción, dan la cara a la costa. Es evidente que estaban destinadas a infundir pavor a los malos espíritus — ¡qué coincidencia! — actualmente sirven para atraer a los europeos. En efecto, fuera de sus estatuas, la isla interesa bien poco. Las estatuas han permitido renovar su población. En el orden de ideas enunciado, el europeo investigador es el espíritu bueno, gracias a él la población se ha mestizado, adelantando sin duda, desde aquellos días nefastos en que los negros o piratas, no científicos, saquearon la isla y robaron a la mayoría de sus habitantes por cuenta de mayores ganancias. Ya antes habían saqueado la isla, llevándose 12 hombres y mujeres, unos norteamericanos, en el schooner Nancy, con el objeto de dedicar a esos desgraciados a la caza de focas en la isla Más Afuera. Estos hechos ocurrieron entre 1805 y 1861. Más tarde, entre 1859 y 1861, los negros peruanos ya mencionados realizaron verdaderas cacerías, no solamente en Pascua, sino en otras islas de la Océania para reemplazar el mano de obra china, que, al parecer, no daba buenos resultados. Se calcula que más de mil habitantes de Pascua fueron arrancados por esos negros, mediante engaños, botellas de alcohol y regalos vistosos. Las autoridades de Tahití tomaron cartas en el asunto, poniendo fin al tráfico escandaloso. Sabido es que los piratas, traficantes de "ebano" hicieron buenos negocios en las costas peruanas hasta 1865. La guerra contra España, que envió a Chile, presenta aspectos de ese tráfico. Tristes necesidades de la agricultura y la minería, cuyas huellas en las razas de clima tropical no se borran fácilmente. Sabido es al almirante Ruy Barbosa, diríamos que, aun ahora, en la política como en las relaciones sociales, esos países, cuyo comercio estuvo basado en la trata, permanecen "infestados por la esclavitud".

leyendo los datos estadísticos recogidos por la reciente misión científica en la isla que nos ocupa, se ve que las estatuas misteriosas permiten la renovación constante de la sangre de sus habitantes. Copiamos los datos que al grado de mestizaje se refieren:

Individuos	con sangre
184	..... tahitiana
101	..... alemana
77	..... francesa
53	..... tuamotu
46	..... chilena
31	..... inglesa
6	..... china
2	..... norteamericana
2	..... italiana
12	..... desconocida

Estos datos fueron proporcionados al señor Lavachery por el doctor Israel Drapkin, encargado de la misión científica que nuestro Gobierno costea. En cada ocasión propicia el señor Lavachery se demuestra agradecido de los chilenos de toda categoría que durante el viaje encontraron. Por otra parte, la isla se vio arrancar otro diablo, de esa magnífica dentadura preservativa que también sirve para alimentarse de turistas. Se vio arrancar otra estatua. Cuando no quedaba ninguna, los malos espíritus inundarán ese pobre territorio; no habrá más interés ni misterio alrededor de esas rocas volcánicas; no habrá más novios fugaces que las dulces canacas de pelo suelto y ojos admirados. Y la isla morirá.

## CONCENTRACION DE LOS BOY-SCOUTS EN VILLARRICA

Todos los Scouts, Rover y Directores de Brigadas inscritos para participar en la gran concentración, organizada por el Directorio Provincial de Cautín, que se efectuará en Villarrica los primeros días de diciembre próximo, tienen de plazo para pasar a pagar sus cuotas hasta el miércoles 18 del presente a las 30 horas. Los que no lo hicieron hasta esta fecha, quedarán eliminados de la lista de inscripciones.

La Comisión Organizadora de esta concentración, por la delegación de Santiago, se reunirá el miércoles 18 del presente a las 10 horas para tratar diversos asuntos relacionados con el viaje.

Se nos pide, además, citar a todos los inscritos para participar en esta concentración, para el viernes a las 10 horas en el local de la Institución (Partición Quinta Normal).



## ESTABLECIDO EN 1907

**V E N D E**

so, 23x63 metros. Construcción  
lida, dos halls.

Muchos dormitorios, sala, baño, cocina, patio. Debe: \$ 40,000.  
 Banco Hipotecario, al 6 por ciento.  
 300.000 — AV. ESPAÑA. INMEDIATO. Gay, sala, cocina, modernos dormitorios, salón, etc. Galería, terraza, jardín, amplias de agua, arboles, frutas, gallinero, pajarera, etc. Debe: 50.000. Banco Hipotecario.  
 330.000 — ALONSO OYALLE. INMEDIATO. Diecholo, cocina, sala, baño, dormitorio, sala, etc. Debe: \$ 60.000. Banco Hipotecario.  
 330.000 — ESPIÑEDA. RESIDENTIAL. Un piso del centro, inmediato al Hotel Hall, living con terraza, etc. 5 dormitorios, 2 baños inst. y garage.  
 360.000 — VICUÑA MACKEN. INMEDIATO. elegante, Italia. Sala, living con sala, etc. Sala, baño, parquet, en todo. 5 dormitorios, baño, toilette, 2 baños, piscina, etc. Con amplias de terraza, escalas de servicios, radiadores, etc. Cocina, bodega, subterráneo, etc. Debe: 77.684. Caja Hipotecaria, al 12 por ciento.  
 360.000 — VICUÑA MACKEN. INMEDIATO. elegante, Italia. Sala, living con sala, etc. Sala, baño, parquet, en todo. 5 dormitorios, baño, toilette, 2 baños, piscina, etc. Con amplias de terraza, escalas de servicios, radiadores, etc. Cocina, bodega, subterráneo, etc. Debe: 77.684. Caja Hipotecaria, al 12 por ciento.

B. - Bandera 168

**MODERNAS**  
MATERIAL  
IMPORTADO  
RECÉN RECIBIDO

**H. de HERNANDEZ**  
MAC-IVER N°20 (EX-CLAS)  
TELÉFONO 84001

---

18 av.

**32**—NEGOCIOS E IN-  
TALACIONES, COM-  
PRAVENTA.

---

VENDO ACREDITADA  
feteria y pension. Verla: 5a  
Pabl. 3359. Nov. 11

BILLAR. OCASION, VENDO.  
Delicias 3472. Nov. 11

**POR ENFERMEDAD.** EL 14 de diciembre remataré el local más central de la Vaya Municipal de carnicería, chanchería, puesto 24, Abanico Mayol. No pierda la oportunidad. Nov. 22

**VENDO ACREDITADO** NEGOCIO, Frutería, Flambriera, puesto varios. Situación mejorable, San Pablo 1671. 18 No

---

**34**—OPERARIOS Y OBREROS BUSCADOS.

**CHOFER MECANICO**—CON

petente auto Hudson y otros  
mecánico para confección  
máquinas precisión, buena  
recomendaciones, indispensable.  
Presentarse: Fundición  
Grajales, calle Grajales 250.

**AYUDANTAS VESTONERAS**  
necesito. Maruri 744. 17-  
no.

**PLANTILLEROS** LUIS XV.  
buenos, necesito. Delicia No  
2180. 16-  
no.

**OPERARIOS SASTRES**, obra  
grande muy competentes, con  
muestras, necesitamos. Sa-  
strería Barayon, Bandera 246.  
No. 17-  
no.

**COSTURERAS PRACTICAS**  
en Jersey o niñas sepan co-  
ser bien a máquina, necesi-  
ta. San Francisco 248, casa 18.  
18 Nov.

**MAESTRO CARRETERO**, Ne-  
cesito por un mes, sueldo ju-  
sto. Teléfono 1, Polpaín.  
17 Nov.

**CHOFER PARA CAMIONETA**,  
se necesita. Tratar en Edua-  
do Matte 1882.  
16 Nov.

**SE NECESITA OFICIAL** Ex-  
plazado adelantado para re-  
parar refrigeradores.  
Resul  
Nov. 11  
1663.

**SE NECESITAN BUENOS** pintores para muebles, herramientas. Rosas 1663. No. 17.

**ASENTADOR A MANO** competente, necesitando. Fabrica Calzado. Amunátegui 914. No. 18.

**PREPARADOR Y TIRADOS** cortés black y goodyear necesitando. Fabrica Calzado. Amunátegui 914. No. 19.

**25—OBJETOS Y ANIMALES PERDIDOS**

**HABIENDOSE EXTRAVIADO** un perro negro de color rojo, con 200 años.

titulo N.º 683  
nes Sociedad Fábrica y  
ductos Cerámicos "El Car  
cal" de Guillermo Schae  
queda nulo por haberse  
aviso correspondiente. 17 Nov

**GRATIFICARE PERSONA**  
tregue reloj oro perdido  
rándula sábado. — Dañes.  
Ecuador 3659. Nov. 17

**OPTICA ROTTER**



ESTROJOS Y LENTES D.  
CONTRARA A CUALQUIER  
PRECIO  
AHUMADA 268



## Enseña de paz

(A la memoria de la señora Rosa Esther Rodríguez de Alessandri).

Hace ya varios días. Se ha apagado el eco de los compases funebres, y empieza a desvanecerse el perfume de las flores. Aquella mañana cruzó por la ciudad enlutada y triste, como había cruzado por la vida, suave, silenciosa, ingrávida; oculta entre las flores de su feretro, como se había ocultado entre las virtudes que hizo florecer en su hogar.

El dolor, en toda la extensión de esta noble palabra; el dolor que ensalza al señor I. Edwards, con frases tan sentidas, había ido estilizando su figura, hasta purificarla del todo la noche del jueves 5 del corriente. Como la mariposa deja su larva entre las flores y remonta el vuelo, tal su espíritu dejó su envoltura de mujer hermosa, dignificada por el dolor y la maternidad, y voló a las alturas de donde no se vuelve; pero en donde no se sufre.

Invariablemente, a través de la historia, los grandes ideales, las profundas renovaciones, las nobles causas, han necesitado para triunfar, el sacrificio de algún ser de selección, héroe o mártir.

La causa de la armonía, de la cordura; la causa de la salvación nacional ha tenido ya su noble holocausto. La mujer admirable, señorialmente modesta y retirada, la esposa y la madre ejemplar que hizo de su hogar un santuario a cuyas puertas moraban los embates de las pasiones políticas; la que profesó un culto de amor, de abnegación y de piedad; la que fue un nexo de unión suave y firme entre todos los suyos; la que atrala con delicadas maternales a cuantos tuvimos la suerte de tratarla; de cerca: la señora Rosa Esther Rodríguez de Alessandri ha sido ese holocausto, ha realizado el milagro.

Ya lo dijo el presidente del Senado, don José Maza, en elocuentes y sentidas frases, que no puedo menos de citar aquí: "Quiera Dios que el espíritu de la gran dama, cuyo desaparecimiento lamentamos, influya en

los ánimos de todos los hombres que tienen alguna responsabilidad o acción en la vida política de la República, para que se prolongue este compás de armonía sentimental, y se convierta en un acuerdo patriótico de beneficio nacional".

Nunca como ahora, las fuerzas de desintegración, habían atacado con más rudeza y desenfado los cimientos mismos de nuestra estructura democrática. Elementos extraviados de las más encontradas tendencias, aparecen empujados en un común propósito de crear artificialmente, y sin trepidar en los medios, un estado de violencia ajeno a nuestra raza, de suyo serena, consciente de su fuerza y por lo mismo tranquila, un tanto trónica y displicente, si se quiere.

No se ha trepidado en utilizar el crimen como elemento de lucha política y se ha llevado la audacia hasta proclamarlo así desmoralizadamente.

Por fortuna para el país la reacción ha venido a tiempo. La muerte de la señora Rosa Esther Rodríguez de Alessandri ha sido la señal del armisticio. Su espíritu ha flotado en las alturas como una enseña de paz, ha sido la bandera blanca ante la cual han depuesto las armas las corrientes en lucha.

Y así, la que en vida y en el recogimiento de su hogar fue para los suyos toda dulzura, toda abnegación, toda armonía, al remontarse a la altura, ampliando las perspectivas, parece haber abarcado al país entero en un vínculo de unión y de paz.

Aprovechemos este instante de tregua para extirpar la violencia, para entronizar la justicia, para depurar los odios y las ambiciones en un anhelo común de hacer la felicidad y la grandeza del país.

Este será el mejor, el más digno y adecuado tributo que podamos rendir a la memoria de la mujer ejemplar que constituye un símbolo de prudencia, de abnegación y de ternura.

R. de la C.



Señora María Bascuñán Edwards que contrajo matrimonio el sábado en la iglesia de Santa Ana con el señor José Valenzuela Espinola.



Señora Elena Ruiz Tagle de Ruiz Tagle y sus hijos Elena y Fernando Ruiz Tagle Ruiz Tagle, que regresaron ayer de Alemania a bordo del avión "Maipo" del Sindicato Condor.

### RECEPCION.—

Con motivo de ser el sábado 14 del pte., el día de sus cumpleaños, la señorita Yolanda Garfias Zavala dió en su casa una recepción a sus amistades.

### En honor de los Delegados a la Conferencia de Consolidación de la Paz de Buenos Aires.

Hoy, de 7 a 9 P. M. se llevará a efecto en el Club de la Unión el cocktail party que ofrece el presidente del Club, don Guillermo Edwards Matte, a los delegados a la Conferencia de Consolidación de la Paz de Buenos Aires.

### FALLECIMIENTOS.—

Ha dejado de existir Carmencita Santelices F., hija del señor Carlos Santelices y de la señora Raquel F. de Santelices.

Ha dejado de existir en esta capital la señorita Ana Rosa Guerra V., cuyos funerales se efectuarán hoy, a las 9.30 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Cotapos 1050.



Señora Ximena Larrain Alcalde y don José M. Echenique Rozas, durante la bendición de su matrimonio que se realizó en la iglesia de las Agustinas.

COMIDA.— El presidente del Club Social de Niños, don Claudio Herrera Prieto, ofreció una

comida en honor de la señorita Sara Doxrud Guardia, Reina de la Primavera de Niños, y a su familia, el sábado ppdo.

### MATRIMONIO.—

El domingo 29 del presente, en la iglesia de las Agustinas, será bendecido el matrimonio de la señorita Marta Montalva J. con el señor Arturo Hernández Rosas.

### Personalidades que llegarán hoy.

En el Douglas de itinerario de la Panagra, llegarán hoy, procedentes de Estados Unidos, el señor Midway Whelpley, presidente de las Compañías Laurito Nitrate Co. y Anglo Chilena, procedente de Guayaquil, el ex Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, señor Gabriel Navarro; y procedente de La Paz, el señor R. Henry Norweb, Ministro de Estados Unidos en La Paz, quien viaja acompañado de su esposa, señora E. May Norweb.

### ENFERMOS.—

Mejor, después de la operación a que fue sometida, la señorita Ema Prieto Vilela.

De cuidado el Dr. Adeo García Valenzuela.

Rehabilitada la señora Luisa Muñoz Rodríguez de Carvajal.

Mejor, la niña Margarita Kerner Carvajal.

De suma gravedad en el pensionado del Hospital Militar, la señorita Violeta Trincado de Mardones.

Continúa de cuidado don Manuel Correa O.

Continúa enfermo don Enrique Rojas Zavala.

## Despedida de soltero.



Un grupo de amigos de don Eduardo Silva Flores le ofreció una comida en el Restaurant La Bahía, con motivo de su próximo matrimonio con la señorita Inés Moynaux Echeverría. A esta manifestación asistieron los señores: Floridor Cornejo, Eduardo Soiza, Jorge Undurraga V., René García, Luis Pinto C., René Cornejo, Manuel Figueroa, Raimundo Echeverría, Mauricio Ribas, Enrique Sayas, Esteban Doña, Guillermo Olivares, Leonidas Basiliades, Eduardo Ottone, Rafael Sotelo y otros.

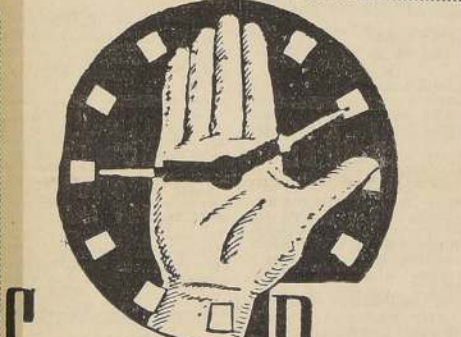
## Arriendos temporada de Verano

VALPARAISO, VIRA DEL MAR, QUILPUE, VILLA ALEMANA, PEÑABLANCA, LIMACRE y QUILLOTA.

Disponemos de un buen surtido de quintos frutales. Rogamos a nuestros clientes apresurarse en sus pedidos, por haber mucha demanda.

## Munchmeyer y Cía.

Valparaíso, Cochrane 843. Teléf. 3940. Casilla 2078



## COMO UN RELOJ

SIN DIERA, SIN MOLESTIAS, SIN TRASTORNO ALGUNO PODRA REEDUCAR SU INTESTINO PEREZOSO, TOMANDO LAS FAMOSAS TABLETAS

## «CRETOL»

Cada tableta contiene: Fenoltaleína: 0.05; Aloina: 0.05; Ipec. 0.005; Belladona: 0.02; Ess Anis: Cs.

EL LAXANTE-PURGANTE MAS ECONOMICO, SUAVE AGRADABLE Y EFICAZ.

DOSES: Una tableta para laxante. Dos tabletas para purgante. VENTA: En todas las farmacias del país, al precio de \$ 4.40. el sobre de 3 Tabletas. LA CAJA \$ 4.80.

## "¿ES EL CHOCOLATE que a mí ME GUSTA!"

...y ese chocolate es Mc Kay! Bueno, sano, alimenticio y, junto con todo esto, ese sabor suave y delicioso de los chocolates de fabricación perfecta.

Mc Kay los hace en todos los tipos, como por ejemplo el chocolate con almendras, las tablas de chocolate con leche, otros rellenos con riquísima crema... en fin los hay para todos los gustos. Cada uno tan sabroso como el otro. Todos de igual calidad.



Coma Ud. los ricos chocolates Mc Kay y pídalos únicamente por este nombre de prestigio.



## CHOCOLATE ★ MCKAY

El encanto de unas manos bien cuidadas es uno de los mayores atractivos de la mujer. Con el uso de la

## LECHE DEL HAREM



## NOVIOS

ARGOLLAS de oro, garantía, macizas, selladas y grabadas, de \$ 28 el par. Entrega inmediata. CASA SOSTIN.

"FABRICA DE ARGOLLAS" Nueva York 66. No confundir.



PARAMOUNT

EL MEJOR ESPECTACULO EN LOS MEJORES TEATROS DE CHILE

HOY

REAL

EL TEATRO DE MODA.

Plata numerada \$ 6.00

París \$ 2.80

Ambas boleterías ab. todo el día.

Por fono al 65555.

Estreno del drama de la 20th. Century-Fox:

EL PECADO DE LOS HOMBRES

(para mayores y menores). Magnífica creación del gran actor Jean Hersholt y Don Ameche.

Gran complemento de noticieros, dibujos y el Conjunto Real.

FOX

TELÉFONOS 66444 y 28888.

DIA POPULAR

Plata \$ 3.40

Balcón \$ 2.20

París \$ 1.50

Unas exhibiciones en este teatro de la superproducción española por Imperio Argentina:

MORENA CLARA

la comedia en un acto, de L. Garraud (solo para mayores)

UN MAGNIFICO NEGOCIO, por la Cía. Córdoba-Legua.

Mañana dos estrenos. Huelgueros del Destino, por Dikie Moore, y estreno de una comedia de Javier Vergara Huneus.

## BOLETIN DEL TIEMPO

La tendencia es a buen tiempo, con nublados en algunos puntos, en la mayor parte del país.

(A las 21 horas del lunes 16 de noviembre de 1936).

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 7.8°C. Máxima, 23.7°C.

SOL: Sale a las 5 horas 31 minutos. Puesta a las 19 horas 26 minutos.

LUNA: Sale a las 7 horas 58 minutos. Puesta a las 22 horas 35 minutos.

FASE: Cuarto creciente el día 21 de noviembre.

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE. Quinta Normal.

### NACIMIENTO.—

Ha nacido un hijo del señor Miguel Mieres C. y de la señora Clementina Santibáñez de Mieres.

### EN EL CLUB DE SEÑORAS.—

Esta tarde a las 6.30 y noche 9.45, este cine estrenará la cinta "Jaques al Rey".

Mañana, estreno de la producción francesa basada en la famosa obra de Eugenio Sue, "Los Misterios de París", interpretada por actores de la Comedia francesa.

Mañana tendrá lugar un recital poético musical a cargo de las señoritas María Reyes Valledor y Laura Guzmán. El señor Fernando Matta tomará parte, recitando algunas escogidas poesías. Acompañará al piano la señora María de Maturana.

Se invita a quienes deseen asistir.

## USE Y RECOMIENDE LAS INSUPERABLES ANILINAS L'IRIS

SON LAS MAS SEGURAS PARA TENER EN CASA. PIDALAS POR SU NOMBRE: ANILINAS L'IRIS

## Fábrica de Sederias "DIEZ DE JULIO"

Fundada el 2 de Noviembre de 1923

HOY MARTES

MAÑANA MIERCOLES

Solamente quedan dos días para poder aprovechar de la SORPRESA AGRADABLE que le ofrece a Ud. la Fábrica de Sederias "Diez de Julio", con motivo de su 13.º aniversario.

SEDERIAS "DIEZ DE JULIO", Entre Carmen y San Isidro











MIENTRAS HAYA CORAZONES QUE SE CONMUEVAN, Y OJOS EMPANADOS POR LAS LAGRIMAS NO DEBEMOS DESESPERAR NI TEMER POR LA SUERTE DEL MUNDO.

El arte, fuente de emociones, nos brinda una obra en que la piedad hace buenos y malos a los hombres. Una obra que desgarrar las almas, al desgarrar los odios y las crueldades.

Surge oportunamente esta película, que es reproche para el malvado y que estrujará las conciencias con el poder maravilloso de su patético argumento. Nadie debe quedarse sin sentir sus hondos y benéficas influencias, sus gritos de dolor y su tendencia bondadosa.

# 'LOS PECADOS de los HOMBRES'

He aquí el film de la máxima tristeza y de la más angustiosa realidad. Lo interpreta el asombroso actor

**JEAN HERSHOLT**

LEGÍTIMO SUCESOR DE EMIL JANNING

**HOY DEBEN**

Teatro REAL PARA MAYORES Y MENORES.



**HOY EL GATO** CON EL BARITONO **PABLO HERTOGS** Y **MARIA del PILAR LEBRON**

**BAQUEDANO** (SOLO PARA MAYORES)

EXTRA! Noticiario "Cifesa" No 2, con recientes noticias de la REVOLUCION ESPAÑOLA.

**MONTÉS**

CIFESA PRESENTA LA COLOSAL TRAGEDIA DEL TOREO ANDALUZ CON LA MUSICA DE LA OPERA DEL MAESTRO PENELLA

Distribuida por IBARRA y Cia

**T. ALAMEDA MAÑANA** *Andrea Palma*

LA OBRA MAS CRUDA Y AUDAZ LLEVADA A LA PANTALLA

*La sensual y maravillosa Actriz del Cine Hispano en*

**"La MUJER del PUERTO"**

CONSTITUYE UN DOCUMENTO HUMANO DE PROFUNDAS EMOCIONES, DE DOLORES ARRANCADOS A LA VIDA, DE SUPERACIONES DE OLVIDOS DE RENUNCIACIONES... UNA OBRA COMPLETA POR SU CONTENIDO Y SU PROFUNDIDAD.

DISTRIBUIDA POR SELMAN, VERCELLINO y Cia Lda. TELÉF. 80085 (SOLO PARA MAYORES NO APTA PARA SEÑORITAS)



## Club de Señoras

Equipo R. C. A. sonido perfecto HOY, 8.30 y 9.45, estreno de la maravillosa y entretenida producción de Julio, de la Metro Goldwyn Mayer.

**JAQUE AL REY** (mayores). Los grandes actores del cine: Myrna Loy y Spencer Tracy, hacen derroche de arte en esta preciosa producción. Además, hermosos e interesantes apogios. Platea 3.40. Balcon 2.40.

Mañana estreno de la producción francesa Los Misterios de París; jueves estreno El Amante Rabugando. Por Maurice Chevalier, viernes beneficio del personal de este teatro; sábado la ópera La Mascota; estreno, domingo, El Harding en El Banquillo de los Acusados.

## BLANCA ARCE AL BALMACEA

La entidad chilena "Odeón" ha contratado para el día viernes al célebre actor cómico nacional Blanca Arce, que cuenta con admiradores entre diversos sectores de nuestro público. Blanca Arce hará su aparición en el Balmaceda el próximo sábado, en la nueva revista de estreno, titulada "Bata Rita, lo que se da no se quita".

CIA CINEMATOGRAFICA ITALO CHILENA

**HOY** LOS MEJORES ESPECTACULOS

**CENTRAL-ORIENTE**

6.30 P. M. — 10 P. M.

Primera Parte:

- 1.—"Cuidado, señorita!", musical.
- 2.—"Cigarras y hormigas de la Selva".
- 3.—Sinopsis del próximo estreno.
- 4.—Noticiario Universal.
- 5.—"Sorrentina", por El Sexteto Central.
- 6.—"Warner-First National" presenta a PAUL MUNI con ANN DYORAK en el intenso e impresionante drama: "El Doctor Sócrates"

(Solo para mayores). LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA TODO EL DIA.

6.30 P. M. — 10 P. M.

El nuevo gran galán del cine, **ROBERT TAYLOR** con LORETTA YOUNG en la preciosa obra dramática: "Esposa anónima"

Complementos de programa, sinopsis, Noticiario Universal, etc.

(Mayores; no recomendable).

MAÑANA: "EL DOCTOR SOCRATES".

**DELICIAS ALAMEDA** TELEFONO 2989 85254

6.15 P. M. — 9.30 P. M.

Los tres grandes artistas, colosos de la risa y picaresca: **JOAN BLONDELL, HUGH HERBERT y GLENDA FARRELL** en la regocijada comedia, con graciosas escenas: "LA PRINCESA DE KANSAS"

Además: VARIEDADES SONORAS. (Mayores; no recomendable).

MAÑANA: ESTRENO ABSOLUTO: "LA MUJER DEL PUERTO"

10 de JULIO. **PORTUGAL** TELEFONO 68782

6.15 P. M. — 9.30 P. M.

"Ufa" presenta a los grandes actores alemanes: **HANS ALBERS y BRIGITTE HELM** en la formidable producción dramática, monumento de sinceridad, moldeado al calor de la amargura humana actual: "ORO!"

Además: VARIEDADES SONORAS. (Para mayores). MAÑANA: "LA PRINCESA DE KANSAS".

## "LA ESPOSA DE SU HERMANO", MAÑANA EN EL T. METRO



Robert Taylor, el galán de moda, y Barbara Stanwick, protagonistas de "La Esposa de su Hermano", que estrena mañana el Teatro Metro.

En las tres funciones de mañana, en el Teatro Metro, mañana, miércoles y noche respectivamente, se estrenará en Chile la gran producción Metro-Goldwyn Mayer, "La Esposa de su Hermano", producción que protagonizan Robert Taylor y Barbara Stanwick.

Este estreno ha sido esperado por nuestro público amante del buen cine, no solo por encontrarse protagonizado por Robert Taylor (hoy por hoy el actor de mayor atracción), sino también por tratarse de una obra que ha sido realizada por W. S. Van Dyke, el autor-director de Oh, Marietta, Rose Marie y San Francisco, quizá las tres películas que mayor éxito han obtenido en los últimos años.

"La esposa de su hermano", es un fuerte drama pasional, drama que encierra el sugestivo tema de una mujer enamorada del hermano de su propio esposo. Este extraño trágico, lleva a un desarrollo hondamente dramático que permite a la gran actriz Barbara Stanwick una de sus mejores labores escénicas.

El lujo, la elegancia de sus intérpretes, la visión de escogidos paisajes y también la delicadeza de los diálogos, hacen de esta obra a pesar de su tema fuerte, una filigrana de delicadeza.

"La esposa de su hermano", como lo anunciamos es el estreno que ofrece para mañana, en sus tres funciones el Teatro Metro.

## COMPANIA FRANCESA DE REVISTAS VENDRIA PRONTO

Desde hace días, se viene rumoreando por los foyer y corrillos de teatro, la noticia de la próxima llegada a Santiago de una compañía francesa de revistas, que ha sido muy bien conceptuala en Buenos Aires. La empresa chilena que la traerá, la destinaria a un teatro importante del sector central de nuestra ciudad.

Un espectáculo de esa índole está haciendo mucha falta en Santiago, ya que últimamente no han venido conjuntos de este género, que constituiría la mayor atracción teatral de la temporada.

## NOTAS CINEMATOGRAFICAS

### PIELES ROJAS EN BICICLETA

Los que a diario visitan Culver City en California se quedaron asombrados de ver a indios pieles rojas pedaleando tranquilamente en bicicletas por las calles. Pronto averiguaron el motivo de este aspecto poco común en Hollywood, es decir, en la ciudad de las cosas más raras. Estos ciclistas de piel roja eran ni más ni menos que los extras que tomaban parte en la película de Artistas Unidos "El último de los Mohicanos", que en esos momentos se rodaba a una milla de los estudios en las afueras de Culver City.

La explicación del hecho de que los pieles rojas usaran ese medio de locomoción, estaba en que encontraron que era esa la manera más cómoda de trasladarse al sitio en que se tomaban los exteriores. "El último de los Mohicanos", es una nueva adaptación de la popular novela de J. Fenimore Cooper.

LA WARNER BROS. COMPRO UN ARGUMENTO PARA MAX REINHARDT

La Warner Bros. anuncia haber comprado los derechos de filmación de la obra "Everyman", de asunto medieval, para ser dirigida por el célebre metteur Max Reinhardt, quien la iniciará apenas finalice "Danton".

Los que a diario visitan Culver City en California se quedaron asombrados de ver a indios pieles rojas pedaleando tranquilamente en bicicletas por las calles. Pronto averiguaron el motivo de este aspecto poco común en Hollywood, es decir, en la ciudad de las cosas más raras. Estos ciclistas de piel roja eran ni más ni menos que los extras que tomaban parte en la película de Artistas Unidos "El último de los Mohicanos", que en esos momentos se rodaba a una milla de los estudios en las afueras de Culver City.

La explicación del hecho de que los pieles rojas usaran ese medio de locomoción, estaba en que encontraron que era esa la manera más cómoda de trasladarse al sitio en que se tomaban los exteriores. "El último de los Mohicanos", es una nueva adaptación de la popular novela de J. Fenimore Cooper.

LA WARNER BROS. COMPRO UN ARGUMENTO PARA MAX REINHARDT

La Warner Bros. anuncia haber comprado los derechos de filmación de la obra "Everyman", de asunto medieval, para ser dirigida por el célebre metteur Max Reinhardt, quien la iniciará apenas finalice "Danton".

Los que a diario visitan Culver City en California se quedaron asombrados de ver a indios pieles rojas pedaleando tranquilamente en bicicletas por las calles. Pronto averiguaron el motivo de este aspecto poco común en Hollywood, es decir, en la ciudad de las cosas más raras. Estos ciclistas de piel roja eran ni más ni menos que los extras que tomaban parte en la película de Artistas Unidos "El último de los Mohicanos", que en esos momentos se rodaba a una milla de los estudios en las afueras de Culver City.

### MIGUEL LIGERO EN LISBOA

Según informaciones llegadas, el popular actor cómico Miguel Ligeró se halla refugiado en Lisboa (Portugal) en compañía de su esposa la conocida actriz Blanquita Pozas y otros conocidos elementos artísticos de la península. Esta noticia viene a desvirtuar ciertos rumores por los cuales el popular actor español de la pantalla habría sido fusilado durante su permanencia en Badajoz.

### G. ARLLIS EN "ORIENTE CONTRA OCCIDENTE"

George Arliss es el protagonista de una nueva película británica de sello Gaumont-British titulada "Oriente contra Occidente" ("East Meets West"), que la British Alliance Films presentará en breve.

El celebrado actor aparece en este film animando la figura de un fastuoso rajá que llega, por instantes, a parecer sultano.

Herbert Mason tuvo a su cargo la dirección de esta película en cuyo reparto aparece como estrella femenina Lucie Mannheim, actriz alemana, bajo contrato con la Gaumont-British, cuyo rol de campesina escocesa en "99 escalones" le valió un premio en Inglaterra hace algunos meses.

TEATRO **Metro** **HOY** Ultimo Dia

**Jean HARLOW**

**Suzzy**

3 P. M. PLATEA \$4

VERMOUTH 6.30 NOCHE 10 P. M. PLATEA \$6 BALCON \$5

ESTA PELICULA NO BENITA HUNT VOLVERA A EXHIBIRSE EN SANTIAGO HASTA DESPUES DE SESENTA DIAS DE ABANDONAR EL TEATRO METRO

## POPULARES EN EL SANTIAGO

Hoy, como de costumbre en los días martes, la Compañía de Luchó Cordoba, hace sus funciones populares con rebaja de precios. Las de hoy anotarán en vermouth y noche dos buenos títulos, tanto en la cinta cinematográfica, como en la producción de la Cia. del teatro, y graciosos actor cómico.

Para mañana se ha contratado un excelente programa, que es el día destinado a los estrenos de películas y de comedias breves.

## LAS OPERETAS DEL ESMERALDA DEBUTAN EL VIERNES

Con los dos ensayos hechos ayer en tarde y noche, la dirección de la Compañía de Operetas Maruja Fibernat, que debutará en el Teatro Esmeralda, el viernes, ha estimado que la opereta "Mariposas azules" está lista para darla al público.

Todos los artistas que entran en el reparto dominan las partes musicales. Tienen actuación de principal figuración, Maruja Fibernat, vedette de variedades y suave voz; Mercedes Fibernat, sobria de gracia y "gato" y el apilado tenor Luis Pardo, que tiene su cargo el principal masculino de la opereta.

A medida que se vayan dando a conocer otros títulos, irán cambiando las otras figuras, van a completar el conjunto que dará a conocer varios operetas nuevas.



## POLITEAMA

(Portal Edwards).

HOY 6.30 y 9.30, espectáculo mixto, con gran debut en escena Politeama de la cancionista norteamericana.

TINY GRIFFITH, 228 kilos, la mujer más gorda del mundo acompañada de dieciocho bailarinas esculturales, gran orquesta de 16 profesores del maestro Roberto Retes y el Trio Colombiano Hermanos Contreras. Además Mauricio Chevalier en su primer estreno Leo Film (mayores).

**EL AMANTE VAGABUNDO.**

Placas... \$ 3.40  
Balcon... 2.40  
Galería... 1.00

## BALMACEDA

Cine y gran Compañía de Revistas Bataclánicas Chilenas CONDORE, con el debut del humorista cómico gineés PEPE OLIVARES en la nueva revista cómica de Eugenio Retes:

**FATALISTA Y CANTOR.**

con actuaciones de la comente vedette argentina CARMEN DE THALLA 18 bailarinas y 25 artistas más.

Además estreno Fox castellano ROSA DE FRANCIA, con Estela Díaz (mayores, no rec. Strías).

Placas... \$ 3.40  
Balcon... 2.40  
Galería... 0.80

## O'HIGGINS

(S. Pablo y Av. Cumming) HOY gran Martes de Mod. doble (mayores) en O'Higgins, con Mauricio Chevalier en

**EL AMANTE VAGABUNDO.**

estreno; además, una segunda Metro Goldwyn, estreno con Myrna Loy y Spencer Tracy: JACQUES AU REY o La Rueda del Peligro.

Placas... \$ 3.40  
Balcon... 2.40  
Galería... 1.00

## VELADA BUFA EN EL PROVIDENCIA

De gala estará hoy el Teatro Providencia con el festival de primavera. A las 10 de la noche se dará comienzo al acto, y como primer número, el poeta burlado señor Flavio Oltra Bava, leerá el Canto a la Reina, y en seguida procederá a coronar a S. M. Carmen I.

El programa artístico está a cargo de la Academia Teatral Universitaria. Entre sus números puede anotarse el coro, titulado "Los Sinsacros del Dun Dun" una original parodia de los Cosacos del Don. El programa consuela, además, varios sketches cómicos, la comedia en un acto de Jorge Catoni "La mujer que no hacía falta", y finalmente el divertido sainete en un acto de Pedro Muñoz Seca, "La Walkiria".

La orquesta "Corona" amenizará el festival con un escogido programa musical.

## HOY MIRAFLORES

Uno de los más grandes estrenos de la temporada. EL MIRAFLORES conoce los gustos de su distinguido público y, sin mirar sacrificios económicos, vuelve a presentar al artista favorito de la pantalla actual, al que acaba de admirar en "La Tragedia de Mayerling" y al que siempre provoca interés por su asombroso trabajo artístico y su intensa personalidad.

## Charles BOYER

EN EL DRAMA POTENTE Y CONMOVEDOR, de HENRY BERSTEIN

## La DICHIA

y secunda la encantadora y sugerente

## GABY MORLAY

Completará el programa la maravillosa obra dramática Paragount;

## Maternidad Perseguida

por GEORGE BRENT y MADELINE CARROLL

Para mayores; no recomendable para señoras.

NOTA.—A cada señorita asistente a platea o tertulia, se le obsequiará una fotografía de Charles Boyer.

20146

20146

20146

20146

20146

20146

20146

# Metro Mañana

## Barbara STANWYCK Robert TAYLOR

### La ESPOSA de su HERMANO

(HIS BROTHER'S WIFE)



ESTA DRAMATICA HISTORIA HA SIDO LLEVADA AL CINE POR EL GRAN "METTEUR-EN-SCENE", W. S. VAN DYKE, EL HABIL REALIZADOR DE "HO, MARIETTA", "ROSE MARIE" y "SAN FRANCISCO".

La novela pasional de una mujer enamorada del hermano de su propio esposo, es el sugestivo tema que sirve de base al dramático argumento de esta película.

Lujosos escenarios, toiles de última moda, supremo refinamiento, presenta esta obra en cada uno de sus interesantes momentos.

ADQUIERA HOY MISMO SU LOCALIDAD NUMERADA PARA ESTE GRAN ESTRENO.

NUEVA PRODUCCION Metro-Goldwyn-Mayer



# SPLendid HOY JAQUE AL REY

MARTES SOCIAL METRO • 6.45 y 10 P.M.

\$3.40 LA EMOCIONANTE Y LUJOSA COMEDIA POLICIAL POR

**MIRNA LOY**

y SPENCER TRACY

ROTATIVAS 2 1/2 y 4 P.M. HOY "EL MAS GRANDE AMOR"

## Actualidades "La Nación"

La No. 1, con: Los funerales de la esposa de S. E., señora Rosa Esther Rodríguez de Alessandri; Final del Campeonato de Lawn-Tennis de Chile; La Moda Femenina; En el Parque Veneciano, etc., etc.

## Teatro Baquedano

CON "EL GATO MONTES".

PUMA FILM TELEFONO 64171

## "FATALISTA Y CANTOR", ESTRENA HOY EL BALMACEDA

Hoy en vermouth y noche la Compañía de Revistas Bataclánicas del Teatro Balmaceda hace el estreno de la nueva revista cómica criolla de Eugenio Retes, intitulada "Fatalista y cantor", debutando el humorista nacional Pepe Olivares, que goza de popularidad, como caracterizante de nuestros diversos tipos populares.

El cuadro central "Fatalista pero gracioso" permite el licenciamiento de Eugenio Retes, Pepe Olivares, Pilar Serra, Teresa Molina, José Harold y Miguel Montero. "Bartolo tiene una novia" y "Pasiones" son dos nuevos cuadros musicales a cargo de Carmen de Thalla. En otros cuadros actúan el trío colombiano, hermanos Contreras, los negritos zapateadores Sam Brown, la pareja argentina Har-

## BENEFICIO DE LOS EMPLEADOS DEL CLUB DE SEÑORAS

Con un magnífico programa de dos grandes producciones como "Melodías de Broadway de 1936" cedido gratuitamente por

rol - Serra, los bailarines fantasistas Rosa Hidalgo-Juan Canto, y Pepe Olivares con sus parodias costumbristas e interpretaciones cómicas en guita-rra. La folclorista cubana Conchita Sandoval, hoy estrana "Noches habaneras", cantable, ilustrado por nuevas evoluciones de las dieciocho bailarinas.

Ambas representaciones de "Fatalista y cantor", son precedidas de cine sonoro.

HOY, 6.10 y 10 P. M., precioso programa doble. Dos lindísimas y elegantes super musicales Guimond British (no rec. Strías y solo mayores), respectivamente: Bailando sobre Londres, por JESSIE MATHEWS y ROBERT YOUNG.

Además, se dará comienzo a estas funciones con la bellísima ópera

## Ensueños de Princesa,

cantada por MARTHA EGGERT

## La Tragedia de Mayerling.

La Metro Goldwyn-Mayer, y "Noches moscovitas" gentilmente proporcionada por la Leo Film, harán sus funciones de beneficio los empleados de este teatro.

# T. COMEDIA

DIRECCION: SIEGMUNDO MEWE

## CIA. NACIONAL DE COMEDIAS

### ALEJANDRO FLORES

MARIA LLOPARI • RAFAEL FRONTEIRA

CONCHA BUSON • ORLANDO CASTILLO • JORGE QUEVEDO

ACTRIZ DE CARACTER • ACTOR COMICO • ACTOR DE CARACTER

VERMOUTH 6.30 — HOY — NOCHE 10 P. M.

17.a y 18.a representaciones consecutivas:

## "NUESTRA NATACHA"

de ALEJANDRO CASONA

Siempre con gran público! Boletería abierta desde las 10 A. M.

Próximo estreno de Capus.

## EL AVENTURERO

Boletería abierta desde las 10 A. M. Teléf. 84407.

## Teatro Municipal

COMPANIA DRAMATICA ESPASOLA MARIA GUERRERO.

FERNANDO DIAZ DE MENDOZA.

HOY, a las 6.30 P. M. Función de abono.

## SIETE MUJERES

NOCHE, a las 10 P. M. Función de abono ESTRENO:

## Dueña y Señora

Boletería abierta desde las 10 A. M. Teléf. 84407.

En el programa figuran, además, cantos, recitaciones y variedades escogidas y se sortearán con la entrada, hermosos objetos obsequiados por algunas

casas comerciales, contribuyendo así al atractivo de estas funciones. Las entradas están en venta en boletería desde hoy, verificándose este beneficio el viernes próximo.

# CARNET PARA HOY

## BAQUEDANO

Plaza Italia, Tel. 65050. Grandioso estreno.—Especial y noche. Cifesa presenta al gran baritone Pablo Herreola y María del Pilar Labron en la tragedia andaluza, con música de la ópera del maestro Penella:

## EL GATO MONTES

(mayores). Además estreno: Noticiario Cifesa N.º 2, con recientes noticias de la revolución española.

## COMEDIA

Huérfanos y Morandé. Teléf. 87630. Cia. Nacional de Comedias ALEJANDRO FLORES.—Especial y noche, 17 a y 18. Representaciones consecutivas de la comedia de Casona:

## NUESTRA NATACHA.

Gran éxito. Boletería abierta desde las 10 A. M.

## CARRERA

Av. B. O'Higgins 2115. Teléf. 86885. Gran acontecimiento artístico.—Especial y noche (mayores y menores): La artística producción:

## SEPUltadas VIVAS.

con explicaciones por el P. Laburu y prólogo por el famoso arpista ZABALETA. Localidades en venta todo el día.

## ESMERALDA

San Diego y Av. Matta. Teléf. 87430. Estreno policial.—Especial y noche (mayores): Reginald Denry y Gail Patrick en la misteriosa producción

## MISTERIO DE CINCO CRIMENES.

Variedades sonoras.

## ITALIA

Av. Bulboe e Italia. Tel. 41885. Estrenos dobles.—Especial y noche (mayores): Loretta Young y Robert Taylor en el drama

## ESPOSA ANONIMA.

Además, estreno de la 1.ª función de IMPERIO SUBMARINO, serie.

## NACIONAL

Independencia 801. Tel. 63368. Estreno colonial.—Especial y noche (mayores): Mauricio Chevalier en su última y deliciosa creación musical:

## EL AMANTE VAGABUNDO.

Variedades sonoras. Mañana noche beneficio de los empleados del Teatro. Cine y variedades, música, fuegos artificiales y obsequios al público.

## SETIEMBRE

Av. B. O'Higgins y Lira. Teléf. 86404. Estreno.—Especial y noche (mayores): Mauricio Chevalier en su última creación cómica sentimental:

## EL AMANTE VAGABUNDO.

Además, complementos sonoros escogidos.

## PROVIDENCIA

Av. M. Montt 62. Tel. 81364. Solo especial (may. no rec. p. Strías): Colleen Moore y Alan Hale en

## LA LETRA ESCARLATA.

Noche: Velada Bufo a cargo de la Academia Universitaria Teatral.

## FRANKLIN

San Diego y Franklin. Teléf. 66783. Doble estreno.—Especial y noche (mayores): Loretta Young y Robert Taylor en el intenso drama

## ESPOSA ANONIMA.

Además, IMPERIO SUBMARINO, 3.ª, y cómicas.

## BRASIL

Av. Brasil y Huérfanos. Teléf. 80306. A pedido.—Especial y noche (may. no rec. p. Strías): Madeleine Carroll y George Brent en el emocionante drama moderno

## MATERNIDAD PERSEGUIDA.

Además, variedades sonoras.

## RIALTO

Av. P. de Valdivia e Irarrázaval. Tel. 41667. Estreno.—Especial y noche (mayores): La deliciosa ópera de Audran por Luciano Baroux y Germaine Roger:

## LA MASCOTTA.

Además, variedades sonoras.

## ALMAGRO

San Diego al 500. Tel. 83428.—Especial 6.30, noche 9.40: Shirley Temple en su gran creación

## POBRE NIÑA RICA.

Además, variedades sonoras.

# GUIA DEL ESPECTADOR. TEATROS CINES Y VARIEDADES

## TEATROS

BALMACEDA.—Artistas de Revistas.

COMEDIA.—Huérfanos 1180.

MUNICIPAL.—Agustinas esq. Av. Dr. Balmaceda.

SANTIAGO.—Merced 839.

ALMAGRO.—Plaza Almagro.

CINES

ALMAGRO.—Plaza Almagro.

ALMAGRO.—Plaza Almagro.

ALMAGRO.—Plaza Almagro.

ALMAGRO.—Plaza Almagro.

APOL.—Victoria 753.

ATENAS.—Avenida Portugal 1085.

AVENIDA.—Vicuña Mackenna 624.

ALAMEDA.—Avenida Delicias 2987.

AYDA MATT.—Avenida Matta 618.

BAQUEDANO.—Plaza Baquedano.

BOLIVAR.—Tarapacá 761.

BRASIL.—Huérfanos esq. Av. Brasil.

DIECIOCHO.—Dieciocho 14.

IRIS.—Castro 130.

IRIS.—Castro 130.

CAPITOL.—Av. Independencia 224.

CARRERA.—Avenida Delicias 2151.

CENTRAL.—Huérfanos 930.

CHILE.—Avenida Recoleta 2104.

COUSINO.—San Ignacio 1249.

DELICIAS.—San Alfonso 17.

DIEZ DE JULIO.—Diez de Julio 319.

DIECIOCHO.—Dieciocho 14.

IRIS.—Castro 130.

IRIS.—Castro 130.

IRIS.—Castro 130.

ESMERALDA.—San Diego 1035.

EXCELSIOR.—Independencia 1070.

FRANKLIN.—San Diego 2117.

HOLLYWOOD.—Av. Irarrázaval 2900.

IMPERIO.—Estado 239.

IDEAL CINEMA.—Mapocho 4117.

INDEPENDENCIA.—Independencia 373.

IRIS.—Castro 130.

IRIS.—Castro 130.

IRIS.—Castro 130.

IRIS.—Castro 130.

ITALIA.—Av. Bulboe esq. Av. Italia.

IMPERIAL.—San Diego 1344.

LATORRE.—Avenida Delicias 3732.

METRO.—Bandera esquina Unión Central.

MINERVA.—Chacabuco 778.

MIRAFLORES.—Miraflores 378.

NACIONAL.—Independencia 801.

SUNOA.—Avenida Irarrázaval 2706.

SUNOA.—Avenida Irarrázaval 2706.

SUNOA.—Avenida Irarrázaval 2706.

SUNOA.—Avenida Irarrázaval 2706.

O'HIGGINS.—San Pablo Cumming.

ORIENTE.—Providencia esq. P. Valdivia.

PORTUGAL.—Av. Portugal con 10 de Julio.

POLITEAMA.—Portal Edwards.

PRINCESA.—Avenida Recoleta 243.

PROVIDENCIA.—Manuel Montt 82.

REAL.—Compañía 1040.

RECOLETA.—Avenida Recoleta 597.

RECOLETA.—Avenida Recoleta 597.

RECOLETA.—Avenida Recoleta 597.

RECOLETA.—Avenida Recoleta 597.

REPUBLICA.—Avenida Republica 239.

RIALTO.—Pedro de Valdivia 3346.

SAN MIGUEL.—Avenida Central 1202.

SELECTA.—Chacabuco 1178.

SETIEMBRE.—Avenida Delicias 404.

SPLendid.—Huérfanos 1048.

VALENCIA.—Plaza Chacabuco.

VALENCIA.—Plaza Chacabuco.

VALENCIA.—Plaza Chacabuco.

VALENCIA.—Plaza Chacabuco.

VALENCIA.—Plaza Chacabuco.







# Franklin D. Roosevelt anunció definitivamente su resolución de venir a Sud América

Partirá, de acuerdo con el itinerario ya anunciado, mañana a las 8 horas desde Charleston, en el "Indianápolis". — Pronunciará el discurso de apertura de la Conferencia Interamericana de Paz, partiendo el 2 de diciembre de regreso al Norte

WASHINGTON, 16. (U. P.).—El Presidente Roosevelt anunció que asistiría oficialmente a la inauguración de la Conferencia Interamericana de Paz de Buenos Aires.

El Presidente saldrá mañana en la noche de Washington para Charleston, en Carolina del Sur, donde se embarcará a bordo del "Indianápolis", el miércoles a las 8 horas.

El "Indianápolis" hará escala en la isla Trinidad el 21 del actual, para aprovisionarse de combustible, y llegará a Río Janeiro el 27.

El Presidente Roosevelt pasará el día en tierra como huésped del Presidente Getulio Vargas y del Gobierno brasileño.

La flota presidencial llegará a la República Argentina el 30 y, al día siguiente, Roosevelt pronunciará el discurso de apertura de la Conferencia de Paz y saldrá de Buenos Aires el 2 de diciembre para llegar a Montevideo el 3.

El Presidente pasará algunas horas en la capital uruguaya y, en su viaje de regreso, la flota presidencial volverá nuevamente a tomar combustible en Trinidad, donde el Presidente irá a tierra lo que no hará en su viaje de ida a Sud América.

La Casa Blanca ha manifestado que no se dará a conocer el nombre del puerto argentino en que desembarcará el Presidente sino después que esté a bordo del buque que lo llevará a la América del Sur. Sin embargo, hay grandes probabilidades que sea en Mar del Plata.

WASHINGTON, 16. (U. P.).—El Presidente Roosevelt, habiendo en forma extraordinaria en la Conferencia de los Alcaldes, declaró: "Creo que voy" a la Conferencia de Buenos Aires y luego agregó que, si bien la huelga marítima podía continuar aun unos 15 días, "entre esa huelga especial y las repercusiones que mi visita a la América del Sur pueda tener sobre la paz mundial, esta última es la más importante de las 2 cuestiones".

En seguida, los 8 Alcaldes enviaron un telegrama conjunto a las ciudades que son puertos de mar, pidiendo a los huelguistas someter sus diferencias a una Junta de Arbitraje cuyo nombramiento piden a Roosevelt.

## 1.000.000 "ANUALES" COSTARIA MANTENER AGENTES NEUTRALES EN ESPAÑA

LONDRES, 16. (U. P.).—Se ha sabido que Mr. Heming, secretario del Comité de No Intervención en España, ha enviado en forma de circular un memorando a las 27 potencias adherentes al acuerdo, en el que calcula el costo "anual" de la mantención de observadores neutrales en 40 puntos del territorio español ocupados, tanto por el Gobierno como por los insurgentes, aproximadamente en 1.000.000 de libras esterlinas, agregando que el plan contemplado exigiría un personal de cerca de 1.000 personas.

Este memorando insinúa que estos gastos podrían ser distribuidos entre las diferentes potencias, sobre la misma base de su contribución a la Sociedad de las Naciones de guerra, que las 5 o 6 principales potencias se harían cargo, aproximadamente, de las tres cuartas partes del gasto total.

Solicita de los Gobiernos que emitan su opinión y definan su actitud respecto del aspecto financiero del plan.

## Se hallan equiparadas las fuerzas de aviación de ambos bandos, dice un aviador francés en París

Este piloto, que ha actuado al servicio del Gobierno madrileño desde que estalló la guerra civil, hace importantes revelaciones sobre los efectivos en lucha

PARIS, 16. (U. P.).—Un piloto aviador francés que ha estado al servicio del Gobierno español desde que estalló la guerra civil, y que ha venido a París para pasar algunos días de descanso, ha declarado en una entrevista exclusiva concedida a "Paris Midy", que la aviación gubernamental, gracias a los refuerzos rusos está ahora en pie de igualdad con la de los insurgentes.

"Al estallar las hostilidades", dijo, "franco tenía solamente unos pocos aeroplanos a su disposición, pero algunos días recibí importantes refuerzos italianos y alemanes que le dieron una marcada superioridad sobre el Gobierno tanto en lo que se refería a número como a calidad de los aparatos."

"Pero recientemente se superó la inferioridad de los insurgentes, gracias a la gran cantidad de aviones ultramodernos, capaces de desarrollar altas velocidades, que han sido entregados por Rusia".

Agregó que la fuerza aérea de los rebeldes estaba compuesta de aparatos de bombardeo Savoia-Marchetti, aviones de caza Fiat, trimotores Junkers, bimotores Heinkel y, además, un avión Arado Ramit, equipado con un cañón y tripulado por el célebre as de la aviación alemana Fieseler.

"La mayoría de los pilotos al servicio de los rebeldes", continuó, "los forman españoles, alemanes e italianos, además de algunos ingleses y franceses. No se exactamente el número de pilotos y de aviones de que disponen, pero mi impresión es que, en ambos casos, son muchos".

Declaró también este piloto que al estallar la guerra civil, el Gobierno sólo contaba con unos pocos y antiguos aviones Breguet y Nieuport que quedaron eliminados a los pocos encuentros.

Sin embargo, ahora, la fuerza aérea del Gobierno consiste en "una docena de aviones de caza Dewoitine 3, Potez 1, Scud, 1 aparato de caza norteamericano Boeing y 1 Hawker inglés".

El hombre debe ser sereno y decidido.

Tomando 2 ó 3 tabletas de

### BROMURAL

al día todos los hombres podrán ser serenos y decididos, porque este gran remedio tan eficaz como inofensivo calma y tonifica los nervios.

Tubos de 10 y de 20 tabletas

BROMURAL: M. R. Base: a Monobromisovalerylcarbamid.

## Misioneros católicos españoles han tenido mucho que sufrir en Africa con la guerra civil de la Península

CIUDAD DEL VATICANO, 16. — Las informaciones que, desde Libreville, en el Congo Francés, acaba de recibir la Congregación de la Propagación de la Fe, revelan que la guerra civil española ha traído serias penurias a los misioneros católicos de la Guinea Española.

Estas informaciones anuncian que los misioneros pertenecientes a los Hijos del Inmaculado Corazón de María se han visto obligados a buscar refugio en el Gabón y en el Congo Francés, mientras que 17 misioneros de Benito y de Bata, en la Guinea Española, han sido mantenidos como rehenes.

El 27 de septiembre, un primer grupo de refugiados formado por 5 monjes, un hermano laico y varios ancianos, llegó al desembarcadero de Monda, primitivo puerto de mar situado a 7 millas de Libreville. Los refugiados, que sufrían las consecuencias de un viaje por mar de 4 días fueron trasladados inmediatamente, con su equipaje, en automóviles puestos a su disposición por las autoridades locales.

Otros misioneros, que lograron llegar al puerto avanzado de la frontera, en Boukai, fueron trasladados también a Libreville, para su mayor seguridad. Al día siguiente, llegaron nuevos refugiados.

## China GRAVES SUCESOS EN EL NORTE

PEIPING, 16. (U. P.). Noticias de fuente china dicen que 3.000 irregulares de Chahar, que constituirían fuerzas de infantería, caballería y artillería, atacaron Hunkentui, pueblo fronterizo al Noroeste de Taolin.

Las fuerzas de Suiyan, atrinchadas en las casas, repelieron 6 ataques y obligaron a los enemigos a retirarse, ayudados por una tormenta de nieve que empezó.

Se ha informado que 8 aviones japoneses dejaron caer 80 bombas sobre las posiciones de Suiyan, y se ha rumoreado que el enemigo prepara bombas de gas.

Se ha arrestado a 60 personas por sospechar de ellas que trataban de volar a dinamita el puente ferroviario entre Peiping y Suiyan. Dos trenes blindados patrullan la línea.

PEIPING, 16. (U. P.). Informaciones de origen chino hacen saber que, en la mañana de hoy, los irregulares volvieron a atacar Hun Kien-hu, intensificando su bombardeo aéreo.

Fu Tso-yi llegó a Hun Kueih-tu para ocuparse de su defensa.

## China GRAVES SUCESOS EN EL NORTE

PEIPING, 16. (U. P.). Noticias de fuente china dicen que 3.000 irregulares de Chahar, que constituirían fuerzas de infantería, caballería y artillería, atacaron Hunkentui, pueblo fronterizo al Noroeste de Taolin.

Las fuerzas de Suiyan, atrinchadas en las casas, repelieron 6 ataques y obligaron a los enemigos a retirarse, ayudados por una tormenta de nieve que empezó.

Se ha informado que 8 aviones japoneses dejaron caer 80 bombas sobre las posiciones de Suiyan, y se ha rumoreado que el enemigo prepara bombas de gas.

Se ha arrestado a 60 personas por sospechar de ellas que trataban de volar a dinamita el puente ferroviario entre Peiping y Suiyan. Dos trenes blindados patrullan la línea.

PEIPING, 16. (U. P.). Informaciones de origen chino hacen saber que, en la mañana de hoy, los irregulares volvieron a atacar Hun Kien-hu, intensificando su bombardeo aéreo.

Fu Tso-yi llegó a Hun Kueih-tu para ocuparse de su defensa.

## En Chile es la Sección Ahorros de la Caja de Crédito Popular

La única autorizada por el Estado para pagar el interés anual de 5 1/2 por ciento y para conceder a los depositantes otras ventajas prerrogativas legales

Oficinas de la Caja:

Matriz—San Pablo N.º 1130.

Sucursal N.º 1—Serrano esquina de Díez de Julio.

Sucursal N.º 2—Plaza Baquedano.

Sucursal N.º 3—Matucana N.º 41.

Sucursal N.º 4—San Pablo esquina de Sotomayor.

## SE ESPERAN CON INTERES EN EUROPA LAS DECISIONES DEL GRAN CONSEJO FASCISTA QUE SE ANUNCIARAN MAÑANA

La atención gira principalmente en torno a las relaciones anglo-italianas. — Se estima que si el Duce logra reanudarlas sobre una base firme, podrá considerarse como el mayor genio político de la actualidad. — También interesa el punto del revisionismo húngaro, que Mussolini apoyó últimamente

ROMA, 16. (U. P.).— Los rumores políticos italianos se mantienen prácticamente en silencio, esperando que sean anunciadas el miércoles las decisiones del Gran Consejo Fascista.

Muchos, tanto, el interés del público como el de los políticos, se han enfocado en los resultados de la visita del Conde Ciano a Budapest y en las perspectivas de mejoramiento de las relaciones con Gran Bretaña.

Existe el deseo en las esferas diplomáticas, de saber si Dino Grandi ha logrado romper la tregua de hielo, permitiendo así que se desarrollen posteriormente negociaciones constructivas, o si han sido promeramente informaciones optimistas transmitidas desde el extranjero, por la prensa, durante la pasada semana.

En el caso de que se logre un Acuerdo de Caballeros con Gran Bretaña, respecto del Mediterráneo, podría pronosticarse, con toda seguridad, que los fascistas tendrían una nueva ocasión para proclamar a Mussolini como el mayor Genio político de la era actual.

En el caso de que se logre un Acuerdo de Caballeros con Gran Bretaña, respecto del Mediterráneo, podría pronosticarse, con toda seguridad, que los fascistas tendrían una nueva ocasión para proclamar a Mussolini como el mayor Genio político de la era actual.

En el caso de que se logre un Acuerdo de Caballeros con Gran Bretaña, respecto del Mediterráneo, podría pronosticarse, con toda seguridad, que los fascistas tendrían una nueva ocasión para proclamar a Mussolini como el mayor Genio político de la era actual.

En el caso de que se logre un Acuerdo de Caballeros con Gran Bretaña, respecto del Mediterráneo, podría pronosticarse, con toda seguridad, que los fascistas tendrían una nueva ocasión para proclamar a Mussolini como el mayor Genio político de la era actual.

En el caso de que se logre un Acuerdo de Caballeros con Gran Bretaña, respecto del Mediterráneo, podría pronosticarse, con toda seguridad, que los fascistas tendrían una nueva ocasión para proclamar a Mussolini como el mayor Genio político de la era actual.

En el caso de que se logre un Acuerdo de Caballeros con Gran Bretaña, respecto del Mediterráneo, podría pronosticarse, con toda seguridad, que los fascistas tendrían una nueva ocasión para proclamar a Mussolini como el mayor Genio político de la era actual.

En el caso de que se logre un Acuerdo de Caballeros con Gran Bretaña, respecto del Mediterráneo, podría pronosticarse, con toda seguridad, que los fascistas tendrían una nueva ocasión para proclamar a Mussolini como el mayor Genio político de la era actual.

En el caso de que se logre un Acuerdo de Caballeros con Gran Bretaña, respecto del Mediterráneo, podría pronosticarse, con toda seguridad, que los fascistas tendrían una nueva ocasión para proclamar a Mussolini como el mayor Genio político de la era actual.

En el caso de que se logre un Acuerdo de Caballeros con Gran Bretaña, respecto del Mediterráneo, podría pronosticarse, con toda seguridad, que los fascistas tendrían una nueva ocasión para proclamar a Mussolini como el mayor Genio político de la era actual.

En el caso de que se logre un Acuerdo de Caballeros con Gran Bretaña, respecto del Mediterráneo, podría pronosticarse, con toda seguridad, que los fascistas tendrían una nueva ocasión para proclamar a Mussolini como el mayor Genio político de la era actual.

## Por lo menos 40 muertos a causa de explosiones en una fábrica de pólvora en Marsella, Francia

Los heridos rescatados de entre los escombros suman 300, creyéndose que aún quedan otros a los que no ha sido posible encontrar por dificultades diversas

MARSELLA, 16. (U. P.).—Una terrible explosión ocurrió hoy en la fábrica nacional de pólvora de Saint Chamus que ha provocado innumerables víctimas, cuyo número exacto es aún imposible de determinar.

Más tarde se sabía que los muertos eran por lo menos 40, incluyendo al director del establecimiento M. Laroque y se esperaba que varios heridos, que han sido internados en los hospitales de Aix-Marseille Arles y Salon, sucumbieran antes del amanecer.

Los heridos, rescatados de entre los escombros, se elevan a unos 300, y un centenar de ellos se encuentran en estado grave.

En los primeros momentos fué imposible obtener detalles de la catástrofe, pues todas las líneas telefónicas se interrumpieron.

La explosión fué tan violenta que la tierra tembló como al ocurrir un terremoto, en un radio de varios kilómetros, y momentos después desde las aldeas cercanas se comenzaron a llamar con urgencia ambulancias y médicos.

Los primeros en llegar al sitio de la catástrofe fueron los médicos de la cercana ciudad de Miramar.

Todos los obreros de los establecimientos del Gobierno fueron inmediatamente movilizados, y las carreteras se vieron invadidas por ambulancias y autos oficiales, que se dirigían a toda velocidad a Saint Chamus, desde donde una espesa humareda se elevaba hacia el cielo.

La explosión destruyó todos los cables eléctricos dejando la zona en absoluta oscuridad en los alrededores de la fábrica.

Para socorrer a las víctimas se enviaron rápidamente refuerzos sobre vehículos desde las cercanías aerodromos de Istre y Mairignan.

Como Saint Chamus es un establecimiento de la defensa nacional, no se dejó acercarse a nadie, salvo a las cuadrillas de socorro. Esta orden fué cumplida estrictamente, y ni aún las esposas y familias de los obreros obtuvieron autorización para acercarse al lugar de la catástrofe.

Aun no han podido ser extraídos todos los cadáveres pues el trabajo de socorro es muy dificultado por los cables eléctricos, sin protección que hay entre los escombros.

La primera explosión fué provocada por un pequeño incendio en la instalación de telita, y todos los obreros que trabajan en ese departamento encontraron una muerte instantánea.

Tropas de Miramar, Istre y Mairignan están cooperando en los trabajos de auxilio.

Probablemente jamás se conozca la verdadera causa de la explosión. Todos los testigos concuerdan en que fueron instantáneamente al producirse la primera explosión, que centenas de segundos después, la segunda explosión causó la explosión de la alama fueron muertos o heridos por la segunda explosión, que fué aún más violenta.

Los heridos que han sido hospitalizados no hablan aun.

El ruido de la segunda explosión se oyó a 30 kilómetros a la redonda, y la conmoción rompió a los cristales de las ventanas en un radio de 12 kilómetros.

La conmoción además paró el reloj municipal, a las 16.45 horas.

Después del siniestro se registraron trágicas escenas, mientras personas buscaban a sus deudos. Las fuerzas de las explosiones arrastraron la ropa e las víctimas.

Las autoridades estiman que el siniestro fué enteramente casual y no dan crédito a las versiones sobre actos de sabotaje.

## COMPROMISO MATRIMONIAL DE MARY PICKFORD

OLATHE (Kansas, EE. UU.). El actor Bert Rogers declaró que el viernes próximo se anunciará en Hollywood el compromiso matrimonial de su hijo Charles (Buddy) Rogers, actor cinematográfico y director de orquesta, con la conocida actriz de cine Mary Pickford.

HOLLYWOOD, 16. (U. P.). Mary Pickford declara que se ha comprometido en matrimonio con Charles (Buddy) Rogers.

Se entiende que la boda tendrá lugar en la primavera próxima.

**Ultima Semana**

1936

NOVIEMBRE 1936

domingo lunes martes miércoles jueves viernes sábado

1 2 3 4 5 6 7

8 9 10 11 12 13 14

15 16 17 18 19 20 21

22 23 24 25 26 27 28

29 30 el sábado 21 termina

de la Gran CRUZADA

pro abaratamiento de la vida. Participe Ud. también entre los miles de clientes beneficiados con esta gran OBRA DE BIEN NACIONAL como ejemplo; una oferta de cada sección.

GUANTES imitación goma, lavables, importados, en colores: café, azul, blanco y negro, a \$ 5.80

CAMISONES jersey de seda milanés, indemorable, modelo de gran atracción, variedad de colores, tallas 42 al 52 \$ 27.60

CAMISONES jersey de seda milanés, indemorable, modelo de gran atracción, variedad de colores, tallas 42 al 52 \$ 27.60

RAYON de seda, hermosa combinación de colores, tejidos suaves, lo más chic para vestidos de calle, el metro \$ 24.90

ZAPATILLAS para señoras, en rana metal y gamuzas, modelos del más variado gusto: renas, marquetinas o tejidos \$ 35.00

SABANAS de creta cruda sin apresto, calados 160x250; \$ 12.90; 130x220 \$ 8.90

CATRES de bronce inglés, lo más grueso que se fabrica, brillantes y opacos, para 1 1/2 y 1 plaza \$ 340, y \$ 330.00

CRETONAS inglesas con muy bonitas estampas, colores firmes, ancho 70 centímetros \$ 3.90

JUEGOS de cuchillería de alpaca "Dixon", inoxidable, modelo Old English, compuestos de 84 piezas. El juego \$ 742.80

Pedidos contra reembolso CASILLA 3 2 2 4

**Grandes Almacenes GARCIA**

Alameda y Av. España



# Francia y Gran Bretaña estudian el nuevo repudio del Tratado de Versalles por Adolf Hitler

Ivon Delbos, el Ministro de Relaciones francesas, regresó apresuradamente a París con tal fin. — El asunto es tratado en la Cámara de los Comunes. — "Deutsche Nachrichten Bureau", comenta declaraciones del Ministro británico Eden

PARIS, 16. — (U. P.) El Ministro de Relaciones Exteriores, M. Yvon Delbos, interrumpiendo hoy su estadía en su distrito electoral de la Dordogne, regresó a su despacho del Quai d'Orsay, para hacerse cargo, personalmente, del estudio del último repudio del Tratado de Versalles, por Hitler. Mañana se reunirá el Gabinete con el objeto de imponerse del informe de M. Delbos, sobre la declaración unilateral de caducidad de la cláusula del Tratado referente a las vías fluviales y discutir sus recomendaciones referentes a la reacción francesa.

Mientras tanto, en el Quai d'Orsay son esperadas las respuestas de los Embajadores franceses y, en especial, del de Londres, los que, a fines de la semana, recibirán instrucciones para tratar de que se llegara a un acuerdo para enviar una protesta conjunta a Berlín.

Sea que los otros signatarios del Tratado de Versalles, como Bélgica, o no esa protesta conjunta, es probable que Francia presente su propia protesta formal contra el procedimiento alemán de poner término a los tratados, basando su argumentación no en el temor a las consecuencias que pueden derivarse de tal o cual repudio en especial, sino en el gran peligro que representa el principio.

Con relación a esto, se expresa hoy, en esta capital, gran satisfacción por el tono del editorial del "London Times", que dice:

"La costumbre de Herr Hitler"

GRAN SENSACION CAUSA EL PROCESO CONTRA J. A. P. DE RIVERA

ALICANTE, 16. — (U. P.) El proceso contra José Antonio Primo de Rivera, Miguel de Rivera y señora de Rivera, comenzó en el tribunal popular, bajo la presidencia del juez, especial D. Federico Enjueto San Juan, magistrado de la Corte Suprema.

Se dice que D. José Antonio se defendió personalmente. El proceso causó gran sensación, y una gran muchedumbre se reunió frente al edificio donde sesiona el tribunal.

No se espera un fallo hasta el miércoles.

Grecia MIEMBROS DE LA FAMILIA REAL LLEGAN DEL EXTRANJERO

ATENAS, 16. — (U. P.) Los miembros de la Real familia griega continúan llegando del extranjero para estar presentes cuando los restos del Rey Constantino, de la Reina Sofía y de la Princesa Olga lleguen a Atenas, procedentes de Florencia, para ser solemnemente sepultados en esta capital.

Hoy llegó el Gran Duque Dimitri, primo del Rey Jorge de Grecia.

Las comas de los ex-emperadores llegarán a Grecia mañana, a bordo del crucero "Averoff", que será escoltado por buques de guerra griegos e italianos.

Las urnas serán expuestas durante 5 días en la Catedral, donde los miembros del Gobierno y público en general, rendirán su homenaje a los difuntos soberanos.

Se cree que millares de personas vendrán desde las provincias y la vanguardia de esos visitantes está ya comenzando a llenar la ciudad.

ter, de elegir los fines de semana para repudiar las obligaciones molestas que le imponen los tratados, comienza a ser desagradable y monótona.

"Cada nuevo anuncio de esa naturaleza hace más difícil la tarea de los que tratan de fomentar la cooperación internacional y de solucionar las cuestiones subsistentes mediante una mutua buena voluntad".

Se confía, en las esferas de la opinión francesa y también en las oficiales, que esto refleje igualmente la opinión del Gobierno británico.

La prensa francesa se muestra especialmente molesta por esta acción alemana, porque Francia había llegado a creer que la cuestión de las vías fluviales, por lo menos, en cuanto al Rin se refería, había quedado solucionada a satisfacción de todos con las negociaciones realizadas a petición de la propia Alemania, y que terminaron con éxito en la pasada primavera.

Este asunto jamás había dado lugar a grandes controversias y las concesiones hechas a Alemania, con la modificación de la Comisión de Control del Rin, habían solucionado, según se creía, el asunto a satisfacción de ambas partes, y la sorpresa francesa es ahora tanto mayor cuanto que jamás se había recibido de Alemania alguna insinuación que pudiera hacer pensar lo contrario.

Se desprende de las informaciones recibidas de Roma, que Italia no estaría dispuesta a participar en gestión colectiva alguna ante el Gobierno de Berlín, pero esto no ha causado sorpresa alguna, por cuanto no se esperaba la colaboración italiana en este caso.

Además de la cuestión del Rin, la mayor atención el desarrollo de las negociaciones en favor de un acuerdo anglo-italiano, el que, según se anuncia, progresaría con la misma rapidez.

Hará esta semana el Embajador D. Grandi a Londres, para presentar su informe al Gran Consejo Fascista. Se dice que, en esta ocasión, D. Grandi llevará seguridad de que Gran Bretaña desea llegar a un entendimiento con Italia.

Conjuntamente con esta importante cuestión, se cree que los ingleses e italianos han discutido la de las credenciales, que interesa también a Francia, ya que el nuevo Embajador francés ante el Quirinal, M. de Saint Quentin, aún no ha presentado sus credenciales, porque Francia se niega a dirigirlas al "Rey de Italia y Emperador de Etiopía", mientras que Roma no las quiere aceptar en otra forma.

Se dice que Gran Bretaña tiene en estudio una fórmula de transacción al respecto, pero que las negociaciones correspondientes no están aún en situación de cristalizarse.

Con referencia a las relaciones anglo-italianas en el Mediterráneo, se nota en esta ciudad, a raíz de la declaración de la prensa de Roma, en que se dis-

cuta la posibilidad de un "Acuerdo de caballería" entre Italia y Gran Bretaña, que dividiera el Mediterráneo entre esos dos países. Al respecto, dice "Paris-Midi":

"Se nota claramente, a medida que cristallizan los esfuerzos de Italia para buscar un acercamiento con Gran Bretaña, al deseo de Roma de dejar a Francia completamente de lado. Ninguno de los editorialistas o comentaristas de la prensa semi-oficial puede recordar que todo acuerdo en el Mediterráneo tendría que ser tripartito".

"En todos los casos, se habla solamente de Italia y de Inglaterra en el Mediterráneo, lo que hace pensar que, desde ese punto de vista, el Gobierno fascista trata de ver cuáles son sus probabilidades de éxito para hacer el nuevo "Acuerdo".

LONDRES, 16. — (U. P.) El Ministro de Relaciones Exteriores, Lord Halifax, criticó agudamente a Alemania por el repudio de las cláusulas del Tratado de Versalles relativas al control de los ríos alemanes, y expresó que el Gobierno británico lamentaba que "en un momento en que se celebran negociaciones y a pesar de la seguridad dada en años pasados por el Gobierno alemán, se abandonara nuevamente el procedimiento de las negociaciones y se recurriera a la acción unilateral".

LONDRES, 16. — (U. P.) Mr. Eden expresó textualmente lo que sigue en la Cámara de los Comunes, respecto al denuncia por parte de Alemania de las cláusulas del Tratado de Versalles re-

ferentes a las comisiones fluviales internacionales:

"El 14 de noviembre se recibió una nota de la Embajada de Alemania expresando que el Gobierno alemán no podría seguir considerándose ligado por los artículos del Tratado de Versalles, relativos a la administración del Canal de Kiel".

"Justifica la nota este paso, fundándose en que tales artículos fueron dictados a Alemania y no libremente negociados. Termina diciendo que se acordará tratamiento nacional en aguas alemanas sobre la base de la reciprocidad, a los barcos de todos los Estados que viven en paz con Alemania".

"El Gobierno alemán estaría dispuesto a discutir y entrar en negociaciones con cualquier país interesado respecto a sus derechos fluviales".

"Las comisiones fluviales afectadas por esta declaración, son: la Comisión Internacional del Danubio, la Comisión Internacional del Elba, la Comisión Internacional del Rin, la Comisión Internacional del Ródano y la Comisión Internacional del Oder".

"Se queja también el Gobierno alemán de no haber sido admitido después de la guerra en la Comisión Europea del Danubio, que tiene el control del estuario de ese río".

"El Gobierno de Su Majestad y Francia, como Estados ribereños, están representados en todas estas comisiones". "Italia está representada en todas excepto la del Oder".

"No obstante la objeción de Holanda, habría entrado en vigor dicha convención el 1.º de enero de 1936, en virtud de lo que Alemania ha negado Alemania".

"También últimamente las negociaciones han llegado a un acuerdo sobre el Elba, que se espera será puesto en vigor en fecha próxima".

"En estas circunstancias es motivo de pesar para el Gobierno de Su Majestad en los momentos en que están en curso las discusiones y a pesar de las seguridades dadas el año pasado, que el Gobierno alemán haya vuelto a abandonar el procedimiento de la negociación para obrar por sí solo".

"Lamenta el Gobierno de Su Majestad esta actitud no porque tema ver comprometidos importantes intereses comerciales británicos por la decisión del Gobierno alemán, sino por el hecho que una acción de ese carácter tendrá que dificultar más el manejo de las relaciones internacionales".

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

El mayor Atlee preguntó si ha-

AGENCIA GENERAL "LA NACION" CALLE BLANCO 1161

Regatas de la Armada se efectuaron ayer

Una interesante competencia de regatas se realizó ayer en la bahía de Valparaíso, entre los oficiales, suboficiales y tripulantes de los buques que forman la escuadra activa.

Esta competencia deportiva, que alcanzó brillantes contornos, fue presenciada por altos jefes de la Armada y por un público muy numeroso que aplaudió la presentación de los bogadores de las distintas unidades.

En la prueba para suboficiales venció la primera brigada y en la reservada para los oficiales obtuvo un buen triunfo, la segunda brigada. En la primera regata también venció la primera brigada.

Se cree que millares de personas vendrán desde las provincias y la vanguardia de esos visitantes está ya comenzando a llenar la ciudad.

AGENCIA GENERAL "LA NACION" CALLE BLANCO 1161

Regatas de la Armada se efectuaron ayer

Una interesante competencia de regatas se realizó ayer en la bahía de Valparaíso, entre los oficiales, suboficiales y tripulantes de los buques que forman la escuadra activa.

Esta competencia deportiva, que alcanzó brillantes contornos, fue presenciada por altos jefes de la Armada y por un público muy numeroso que aplaudió la presentación de los bogadores de las distintas unidades.

En la prueba para suboficiales venció la primera brigada y en la reservada para los oficiales obtuvo un buen triunfo, la segunda brigada. En la primera regata también venció la primera brigada.

Se cree que millares de personas vendrán desde las provincias y la vanguardia de esos visitantes está ya comenzando a llenar la ciudad.

AGENCIA GENERAL "LA NACION" CALLE BLANCO 1161

Regatas de la Armada se efectuaron ayer

Una interesante competencia de regatas se realizó ayer en la bahía de Valparaíso, entre los oficiales, suboficiales y tripulantes de los buques que forman la escuadra activa.

Esta competencia deportiva, que alcanzó brillantes contornos, fue presenciada por altos jefes de la Armada y por un público muy numeroso que aplaudió la presentación de los bogadores de las distintas unidades.

MOVIMIENTO MARITIMO

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

El buque alemán "Muenchen" llegó ayer a Valparaíso

EL CRUCERO BRITANICO "AJAX" ZARPO AYER CON RUMBO A J. FERNANDEZ

El comandante Thompson agradece atenciones recibidas al almirante señor Reyes del Río

Después de permanecer en este puerto por espacio de veinte días, zarpo en la mañana, con rumbo a la Isla de Juan Fernández, el crucero de S. M. B. "Ajax", moderna unidad inglesa que forma parte de la flota destacada en las Bermudas.

El "Ajax" abandonó la bahía de Valparaíso a las 10.30 horas de ayer y desde esta mar, el Comandante señor C. S. Thompson envió al Director General y al Comandante de la Armada, expresando su agradecimiento por las atenciones recibidas y hospitalidad prodigada al buque en nuestra ciudad.

"Lamento abandonar y esperando regresar otra vez, les deseo buena suerte, una feliz Pascua y toda clase de prosperidad en el futuro. (Fdo.) Comandante del "Ajax".

El comandante en jefe de la Armada contestó esta comunicación en los siguientes términos: "Al agradecer su efectiva comunicación de despedida a los jefes, oficiales y tripulaciones de la Armada en Valparaíso, formulo votos por el bienestar de U. S. oficiales y tripulación del buque de su mando."

"La hospitalidad que Uds. han encontrado en la Marina de Chile, les demostrará una vez más, el afecto que aquí se siente por la Marina Británica."

"Después de haber en nombre de la Armada de Chile y en el mio propio una muy feliz Pascua. (Fdo.) Almirante Reyes del Río."

Después de una corta permanencia en Juan Fernández el "Ajax" seguirá su itinerario de viaje.

EL DECANO CONSULAR VISITÓ AYER A S. E.

El Decano del H. Cuerpo Consular de Valparaíso y Consul General del Perú, don Emilio Ortiz de Zevallos, visitó ayer a S. E. el Presidente de la República, que se encuentra en el Palacio de la Moneda.

El Excmo. señor Alessandri departió algunos instantes con el distinguido representante Consular del país peruano, a quien agradeció su sincero pésame.

TELEFONO 4427 CASILLA 109-V

La guerra europea se producirá pese a que no la desean

La guerra europea se producirá pese a que no la desean

La guerra europea se producirá pese a que no la desean

La guerra europea se producirá pese a que no la desean

La guerra europea se producirá pese a que no la desean

La guerra europea se producirá pese a que no la desean

La guerra europea se producirá pese a que no la desean



El señor Wiechmann se dirigirá en breve\* al extranjero.

mejoras de trigo, que allí se mitiva escuchó las explicaciones. LO QUE NOS EXPRESO UN

A medio día de ayer, el Intendente de Aconcagua, don Fernando Lira Ossa, se entrevistó con los Ministros del Interior y de Hacienda, con quienes conversó acerca de los servicios a su cargo.

El señor Lira Ossa regresó anoche a Valparaíso.

El problema es tan pavoroso que casi las veinte mujeres detenidas estaban enfermas. Las medidas tomadas por las autoridades han sido muy bien recibidas. — (Corresponsal).







# "El Libro es el alma de los pueblos y de la Humanidad" expresó ayer en la Universidad don Juvenal Hernández

## Durante la inauguración de la 1.ª Exposición del Libro Americano y Español

AL ACTO INAUGURAL ASISTIERON EL MINISTRO DE EDUCACION, SEÑOR FRANCISCO GARCÉS GANA, EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS, MR. HOFFMAN PHILIP, ALTOS FUNCIONARIOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA, AUTORIDADES EDUCACIONALES, PARLAMENTARIOS etc.

Don Mariano Latorre hizo una interesante disertación sobre la génesis y evolución del cuento chileno. — Visita a los diversos stands. — Cerca de 200 mil pesos en libros. — Felicitaciones a la Comisión Organizadora. — Horas de funcionamiento de la Exposición. — Programa de la velada cultural de hoy

### Formación de la Biblioteca Central de la Universidad

Con la manifestación externa del progreso de las artes gráficas, la expresión del pensamiento de tres Continentes.

Hablar del libro es hacer el elogio mismo de la cultura, porque desde que la imprenta hizo posible la difusión de los conocimientos, puede decirse que los dones del espíritu comenzaron a ser un patrimonio de todos. Cuando el escritor, el biógrafo o el hombre de ciencia y hasta el soldado entregaban al pergamino, que pendolistas hábiles o fraltes prolíficos estampaban con sus escrituras en el refugio de las celdas, las efusiones creadoras de la inteligencia sólo podían esperar que alcanzaran a los privilegiados de la cultura o a los escasos humanistas que

puesta, según reza su título, en virtud del encargo especial del Consejo de la Universidad de Chile, siendo miembro de la Facultad de Filosofía y Humanidades; y, sobre todo, don José Toribio Medina, el mayor de los bibliógrafos americanos, a quien contó en su seno la Universidad desde los días de su fecunda juventud, cuando, junto con premiar una de las más importantes de sus obras, la imprenta también a sus expensas. Las investigaciones de Medina, sus obras todas, muchas de las cuales fueron publicadas por la Casa Universitaria, constituyen la fuente más segura para conocer los orígenes y los destinos de la imprenta en América y cuanto se relaciona con la bibliografía continental, lo cual equivale a decir que es el maestro por antonomasia del libro.

no han afectado a los Estados Unidos de Norte América, que habían alcanzado ya y superado, en muchos de sus aspectos, el adelanto de las civilizaciones del viejo Continente. No obstante, concurren también a este torneo las Universidades y las editoriales de la Unión Americana, que así se codean y confraternizan con los pueblos de las hablas portuguesa y española.

Pero los progresos a que me refiero no son sólo el resultado de acontecimientos económicos que pusieron trabas o limitaron el comercio internacional; por el contrario, ha habido un espíritu motor que concurrió eficazmente a producirlos, cual es el ansia de cultura que se apodera, cada vez con más profundidad y con raras excepciones, de los individuos, cualesquiera que sean las condiciones de producción, en progreso y riqueza. El libro es hoy todo eso y mucho más, puesto que es un continuo formador de hombres, un constructor de pueblos y hasta un hacedor de la naturaleza misma.

Las sociedades modernas, si hubieran de crear una nueva verdad, del libro deberían hacerla, porque es su alma, su conciencia, su vida entera.

Empezó el señor Latorre, por señalar la diferencia que existe entre el cuento en el que prima la fantasía y la novela corta, en la que lo

El cuento rural, dijo más adelante, el señor Latorre, se aleja de la ciudad, y con la influencia de Maupassant, Gorki y Bret Hart, va en busca, primero, del valle central, con Federico Gana, Guillermo Labarca y Rafael Mañueta.

Refiriéndose, luego, a Baldomero Lillo, manifestó que ocupa un lugar aparte entre los cuentistas chilenos. Aludiendo a su estilo y a los temas que abordó, expresó que después de él, ya no es posible escribir cuentos con escenas más o menos elegantes.

Más adelante, el señor Latorre se ocupó de Augusto D'Halmat, quien trae a la literatura una vaga nota de ensueño y la invitación al viaje. De su influencia surge un grupo de escritores que ponen en su relato la nota exótica, como Prado, en

Arenas, Rosamel del Valle, Carlos Vatter y Eduardo Anguita, terminó el señor Latorre, representando gradualmente al cuento chileno.

Al terminar su interesante estudio, el señor Latorre fue muy aplaudido por la concurrencia y recibió diversas felicitaciones de las personalidades asistentes.

#### VISITA A LOS STANDS

Después de la disertación del señor Latorre, el Rector de la Universidad don Juvenal Hernández invitó al Ministro de Educación don Francisco Garcés Gana y demás personalidades asistentes a visitar los diversos stands de la Exposición del Libro Americano y Español, que arreglados con esmero y buen gusto presentaban un hermoso golpe de vista. Las diversas secciones estaban engra-

#### FORMACION DE LA BIBLIOTECA CENTRAL DE LA UNIVERSIDAD

Del mismo modo, el señor Hernández manifestó al Ministro de Educación que los volúmenes enviados a la Primera Exposición del Libro Americano y Español, se destinaron a formar la Biblioteca Central de la Universidad, la que se incrementará después con donaciones de libros que han ofrecido numerosas personas.

#### HORAS DE FUNCIONAMIENTO DE LA EXPOSICION

La Exposición del Libro Americano y Español, estará abierta al público diariamente de 11 a 12.30 horas y de 17 a 21 horas.

#### LLEGARAN NUEVAS REMESAS DE LIBROS

Según se nos informó, seguirán llegando nuevas reme-

A las 19 de ayer, se efectuó en el salón de honor de la Universidad la velada inaugural de la primera Exposición del Libro Americano y Español, torneo cultural con el cual se conmemora el 94 aniversario de la fundación de nuestra Universidad.

Al acto inaugural de ayer, concurrieron, especialmente invitados, todos los miembros del Cuerpo Diplomático, autoridades educacionales, parlamentarios, socios de diversas instituciones científicas y culturales, diversos escritores chilenos, etc.

#### LA VELADA INAUGURAL

Ante un público numerosísimo, que llenaba por completo las diversas aposentadas del salón central de la Universidad, se dio comienzo a la velada inaugural de la Exposición del Libro Americano y Español, con un número de violín a cargo del



Un aspecto de la numerosa concurrencia que asistió ayer a la velada inaugural de la Exposición del Libro Americano y Español en el Salón de Honor de la Universidad

Presidieron el acto, el Ministro de Educación, don Francisco Garcés Gana; el Rector de la Universidad, don Juvenal Hernández; el Embajador de Estados Unidos, Excmo. señor Hoffman Philip; el Ministro de Cuba, Excmo. señor Alfonso Hernández Catá; el agregado cultural de la Embajada de Italia, Excmo. señor Carli Alberto Grilmonzi; el director general de Enseñanza Secundaria, don Carlos Atienza; el director general de Enseñanza Industrial y Minera, don Juan Gantes; don Domingo Amunátegui y don Maximiliano Salas Marchan.

#### DISCURSO DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

Después del número de violín, el Rector de la Universidad don Juvenal Hernández, pronunció el siguiente discurso:

Proxima a cumplir cien años, la Universidad de Chile ha creído que la mejor forma de celebrar su aniversario, es esta Primera Exposición del Libro Americano y Español.

La institución conocida con el nombre de "Grupo Americano" de Ecuador, organizó en esta Universidad la más alta y prestigiosa de las obras editadas en sus prensas, y tan señalada honor nos indujo a convocar por primera vez en Chile esta reunión, en que se ha querido exponer, jun-

ta, la manera de la mano de la Universidad al inaugurar una Exposición o, más bien dicho, una fiesta del Libro en esta Casa? En nombre de ellos, que representan el sentido de nuestra tradición cultural, que integran el valor de cuanto más alto tienen las letras chilenas, declaramos hoy abierta esta Exposición, que reúne, en un interesante empeño de solidaridad hispano-americana, a todos los pueblos de nuestra raza.

En un aspecto material, el torneo a que asistimos es la demostración más evidente del progreso que han alcanzado las empresas editoriales de América y principalmente de Chile. El incipiente desarrollo de nuestros medios, sobre todo los de carácter económico, nos hizo tributarios constantes, durante el desarrollo de nuestra vida independiente, del editorialismo extranjero, tal vez porque los recursos de que nos dotó la naturaleza bastaban para la satisfacción de nuestras necesidades materiales y el alimento del espíritu lo buscábamos en donde se daba con mayor profusión; pero el concurso de factores de muy diversa índole nos hizo independizarlos de la tutela a que nos encontrábamos sometidos, y aquí tenemos los frutos que hemos alcanzado. Podemos sentirnos orgullosos del aprovechamiento que dimos a las enseñanzas y experiencias de los que nos precedieron en esta rama del progreso.

Por cierto que las circunstancias que crearon este progreso, y que son, principalmente, de índole económica,

principal es la acción real apoyada en la vida misma. Sobre el origen y desarrollo del cuento en América, y especialmente en nuestro país, el señor Latorre se extendió en interesantes consideraciones, y al respecto, dijo, entre otras cosas, que Europa hizo sentir su influencia, y señaló la técnica, que América proporcionó los motivos, siempre novedosos, y con las características propias de cada país.

Entrando, en seguida, de lleno al tema de su disertación, el señor Latorre, después de algunos números musicales, ocupó la tribuna el escritor don Mariano Latorre, quien hizo una interesante disertación sobre la génesis y evolución del cuento chileno.



Los señores Adolfo Gana y Carlos Acuña, activos miembros de la Comisión Organizadora de la Primera Exposición del Libro Americano y Español

sis. Esto prueba que el libro es una necesidad imperiosa, a la que los pueblos no pueden sustraerse, aún a despecho de sus alternativas de orden político, social y económico.

Por eso ha merecido y merecerá siempre el respeto de los estadistas y gobernantes. Hasta en aquellos países en que el abuso de la fuerza o las necesidades impuestas por las circunstancias limitaron los más preciados atributos de la personalidad humana que se refieren a la manifestación de la libertad de conciencia por medio de la expresión del pensamiento hablado o escrito, siempre se tuvo una amplia tolerancia para el libro, porque no es sólo el alma del autor, sino que el alma de los pueblos y de la Humanidad.

En la lejana tierra magallánica aparece un nuevo escritor de potente vena realista, Francisco Coloane. Luego el cuento vuelve a la ciudad y produce una literatura modernísima en la que se advierten claramente la influencia psicológica de Proust, unida al psicoanálisis y a las nuevas corrientes preconizadas por Aragon y Jouhandeau.

En que Bunker, Diego Muñoz, Marcela Paz, Braulio

La labor de Latorre recordó la labor de Lastarria en el sentido de hacer el cuento alegórico, y agregó que había hecho del cuento un ensayo especulativo filosófico.

Se refirió, luego, al cuadro de costumbres, que fue entonado con mano maestra por Jotabeche, que estudió las costumbres y los tipos antiguos, y que alcanzó sus mejores éxitos al tratar los personajes históricos. Valientes, dijo, se acerca a la técnica del cuento, pero es Daniel Riquelme el que transforma el artículo periodístico en verdadero cuento en sus "Reatos Militares".

A continuación, el señor Latorre señaló la influencia que la escuela naturalista de Zola tuvo en la novela corta chilena, de la cual serían sus más calificados representantes Luis Orrego Luco, Angel Custodio Espejo, Rafael Mañueta, Eduardo Barrios, Martín Escobar, Inés Echeverría y Eugenio González.



El Rector de la Universidad de Chile, da lectura a su discurso durante la inauguración de la Exposición del Libro Americano y Español

"La Isla de Rapa Nui", Salvador Reyes, Luis Enrique Delano, Alberto Ried y Juan Marin.

En la segunda época del cuento campesino, prosiguió el señor Latorre, se pinta la cordillera y los nacientes campos australes arrancados a la selva. En esta tarea, se destacan Fernando Santiván, Mariano Latorre, Luis Durand y María Brunet.

Carlos Acuña y el mismo Latorre, han pintado la costa de la región maullina.

En la tercera época del cuento campesino, dijo a continuación el señor Latorre, hay ya más interpretación psicológica que pintura de ambiente. Don Francisco Hedra analiza el campo en "Anima Nostra". Juan Espinoza en "Viaje con el diablo", González Vera en "Alhuc" y en el último tiempo Juan Barros, Ernesto Montenegro y Malt Allamand.

Manuel Rojas, expresó más adelante el señor Latorre, resume su personalidad multifórme todas las tendencias del cuento chileno hasta la época actual.

En la lejana tierra magallánica aparece un nuevo escritor de potente vena realista, Francisco Coloane. Luego el cuento vuelve a la ciudad y produce una literatura modernísima en la que se advierten claramente la influencia psicológica de Proust, unida al psicoanálisis y a las nuevas corrientes preconizadas por Aragon y Jouhandeau.

En que Bunker, Diego Muñoz, Marcela Paz, Braulio

lanadas con las banderas de los países concurrentes a la exposición.

El señor Garcés Gana recorrió detenidamente las diversas secciones de la Exposición imponiéndose con interés de las informaciones que le proporcionaban el Rector de la Universidad y el personal a cargo de ellas.

Entre los stands mejor presentados, anotamos los de la Empresa Editora Zig-Zag, Nascimento, Editorial Ercilla, Editorial Pax, Editorial Océano, Empresa Letras, Editorial Cultura, etc.

Poco antes de las 21 horas, el señor Garcés Gana se retiró de la Casa Universitaria. Interrogado por nosotros, el señor Garcés Gana nos manifestó que se llevaba una óptima impresión de este torneo cultural y que había recibido calurosamente al Rector de la Universidad don Juvenal Hernández y a los miembros de la Comisión Organizadora por el esfuerzo realizado.

#### \$ 200.000 EN LIBROS

Mientras el Ministro de Educación visitaba las diversas secciones de la Exposición el señor Hernández le proporcionaba diversos datos de interés. Entre otras cosas, le manifestó que el valor de los libros enviados a la Exposición por los diversos países concurrentes, era aproximadamente de doscientos mil pesos. Sólo el aporte de los Estados Unidos alcanza a una suma de 30 mil pesos.

sas de libros enviados a la Exposición desde diversos países. Algunas están ya en la aduana y otras llegarán en breve. Hasta ahora los envíos más importantes son de Estados Unidos, España, Argentina, Uruguay, Colombia, Guatemala, etc.

#### FELICITACIONES A LA COMISION ORGANIZADORA

Los miembros de la Comisión Organizadora de la Primera Exposición del Libro Americano y Español, señores Adolfo Gana, Carlos Acuña y Eugenio Orrego, recibieron ayer numerosas felicitaciones de parte de las personalidades asistentes a la inauguración.

#### PROGRAMA DE LA VELADA DE HOY

En el Salón de Honor de la Universidad se realizará hoy a las 18.30 horas, la segunda velada cultural. En esta oportunidad se rendirá un homenaje a don José Toribio Medina. Disertarán sobre diversos aspectos de su personalidad, los señores Domingo Amunátegui Solar, Raúl Silva Castro y Ricardo Donoso.

Habrán además un programa musical en el que figuran como "Cuentos de Hoffmann", "Corazón" de María Luisa Sepúlveda e "Idilio de Luciernagas".

Los coros están a cargo del Liceo de Niñas de San Bernardo conjunto premiado en el concurso que recientemente organizó el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad.



El Stand de la Editorial Pax



El Stand de la Sección Americana











## CAMARA DE DIPUTADOS

## CUESTA

Se dio cuenta:  
1.º De los mensajes de S. E. el Presidente de la República, con los que se somete a la consideración del Congreso Nacional, los siguientes proyectos de ley:  
Proyecto que suplementa en \$ 2.767.980,98 el Presupuesto del Ministerio de Salubridad, Previsión y Asistencia Social; y  
Proyecto que suplementa en \$ 2.246.801,12 el Presupuesto del Ministerio de Educación Pública.

Se mandaron a Comisión de Hacienda.  
2.º De 3 oficios de S. E. el Presidente de la República, con los que se someten a la consideración del Congreso Nacional, los siguientes asuntos:

Proyecto que crea el departamento de Quinto, en el departamento de Chupichil; y  
Proyecto que crea la comuna de Colingo, en ese mismo departamento.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el segundo, hace presente la urgencia para el despacho del proyecto que crea la Compañía Constructora de Establecimientos Educativos.

Por encontrarse el proyecto en el H. Senado, se mandó tener presente.

Con el último manifiesta que el resultado del conocimiento del Congreso Nacional, los siguientes asuntos:

Proyecto que modifica la ley 4.248, sobre fomento de la industria carbonera; y  
Proyecto que crea el departamento y el Consejo de Turismo.

Quedó en tabla.

Con el primero se hace cargo de la petición hecha a nombre de la Cámara, con respecto a gratificación de zona para los ferroviarios de la zona norte; y con el segundo se hace cargo de las observaciones formuladas por el señor Zúñiga, sobre balnearios particulares en Carahue, Puerto Saavedra, Moncul y Neltene.

Quedaron a disposición de los señores diputados.

4.º De dos oficios del señor Ministro del Trabajo:

1.º Copia del primer recibo, diverso antecedente, relacionado con el proyecto sobre reajuste de sueldos a los empleados particulares.

Se mandó agregar a los antecedentes del proyecto, la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Con el segundo contesta las observaciones formuladas por el señor Olave, acerca del reclutamiento legal del Sindicato Libre Ganadero y Frigorífico de Buena Esperanza.

5.º De un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización, con el que se hace cargo de la petición de antecedentes solicitados por el señor Zapata sobre concesiones de tierras en el departamento de Traiguén.

6.º De un oficio del señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, con el que se refiere a la petición hecha por el señor Zapata, sobre libranza de seguro al personal de chofetes y cobradores de los autobuses de Santiago.

Quedaron a disposición de los señores diputados.

7.º De cuatro oficios del H. Senado:

Con el primero, remite aprobado un proyecto que fija la planta de oficiales de armas y de los servicios del Ejército.

Se mandó a Comisión de Defensa Nacional, y a la de Hacienda para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el último manifiesta que ha tenido a bien aprobar el acuerdo tomado en la Cámara para distribuir el tiempo destinado a la discusión del proyecto de ley de Presupuestos para 1937.

## CAMARA DE DIPUTADOS

La gratificación acordada a los empleados públicos por las leyes 5.680 y 5.690.  
Quedó en tabla.

8.º De cinco informes de la Comisión de Relaciones Exteriores y Comercio:

El primero recaído en la petición de permiso constitucional para ausentarse del país, formulada por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Gruchaga Tocornal;

El segundo, recaído en el proyecto del H. Senado que autoriza al Presidente de la República para costear la erección de ciertos monumentos a diversas personalidades de significación americana;

Los tres siguientes recaídos en los proyectos de acuerdo que se indican:

El que aprueba la convención sobre tránsito de aviones;

El que aprueba al convenio comercial suscrito entre Chile y Francia; y

El que aprueba el convenio de conciliación suscrito entre Chile y Noruega.

Quedaron en tabla.

9.º De una moción en la que el señor Morales don Raúl indica un proyecto de ley que resuelve la comuna de Puqueldón, en la isla de ese mismo nombre.

Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

10.º De tres solicitudes en las cuales las personas que se indican y formulan las siguientes peticiones:

Doña Ester Suárez v. de Miranda, devolución de antecedentes;

Don Desiderio Sepúlveda, Pérez, desahucio;

Don José Fidel Colivoro T. derecho a gozar de sobresueldo.

Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Participantes.

Para los efectos reglamentarios se dio cuenta de una moción presentada en la Hora de Incidencia de la sesión del martes último, por el señor Cautín, y en la que indica un proyecto de ley que crea una Subsecretaría de Alimentación Popular, dependiente del Ministerio de Salubridad, Previsión y Asistencia Social.

Se mandó a Comisión de Asistencia Médica Social e Higiene y a la de Hacienda en cumplimiento de los arts. 60 y 61 del Reglamento.

V. TEXTO DEL DEBATE

1. DEVOLUCION DE ANTECEDENTES.

El señor SECRETARIO.—Doña Ester Suárez vda. de Miranda pide que se devuelvan los antecedentes que acompañó a una solicitud de ingreso a la Cámara.

El señor RIVERA (Presidente).—Si la Cámara le parece, se devuelven los antecedentes.

Acordado.

2. DEVOLUCION DE UN MENSAJE DEL EJECUTIVO.

El señor SECRETARIO.—S. E. el Presidente de la República ha enviado la devolución de un mensaje que indica un proyecto de ley que autoriza para transigir por la suma de \$ 1.500.000 el juicio que don Jorge Aubel tiene pendiente con el Fisco, por pago de impuestos, originados con motivo de la venta de la Fábrica de Cerveza de la Sucesión Aubel a la Compañía de Cervecerías Unidas.

El señor RIVERA (Presidente).—Se le parece a la H. Cámara, se devuelva el mensaje.

Acordado.

Terminada la cuenta.

3. PERMISO CONSTITUCIONAL AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor NÚÑEZ GALENO.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor RIVERA (Presidente).—Puede usar de la palabra S. S.

El señor NÚÑEZ GALENO.—Está llovido el informe que otorga permiso constitucional al señor Ministro de Relaciones Exteriores para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

Hogaria a bien solicitar el asentimiento de la Sala para ausentarse del país, con el objeto de asistir a la Conferencia de Paz de Buenos Aires.

## CAMARA DE DIPUTADOS

El señor SECRETARIO.—El proyecto está impreso en el Boletín N.º 3.434, y dice así:  
"PROYECTO DE ACUERDO:  
"Artículo único. Conceder al señor Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio, don Miguel Gruchaga Tocornal, el permiso a que se refiere el inciso b), número del artículo 39 de la Constitución Política del Estado para ausentarse del territorio nacional a contar desde el 1.º de diciembre del año en curso".

El señor RIVERA (Presidente).—Ofrezco la palabra.

El señor NÚÑEZ GALENO.—Pido la palabra.

El señor RIVERA (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor NÚÑEZ GALENO.—El proyecto en discusión es muy sencillo, pues otorga el permiso constitucional que ha solicitado el señor Ministro de Relaciones Exteriores para poder ausentarse del país, a fin de asistir personalmente a la Conferencia que se celebrará próximamente en Buenos Aires con el objeto de consolidar la paz en el Continente Americano.

Es interesante la presencia del señor Ministro de Relaciones Exteriores en esa Conferencia, porque prestigiará aún más la embajada de Chile en el extranjero, y entrará Chile a ese torneo pacifista.

Muchos de los países del Continente Americano han comisionado a sus propios Ministros de Relaciones Exteriores para que asistan a esta importante Conferencia.

El Gobierno de Chile —a mi juicio— no puede menos de comisionar también a nuestro Ministro de Relaciones Exteriores para que forme parte de esa Misión.

Es todo cuanto puedo informar a la H. Cámara y termino, pidiéndole que tenga a bien aprobar el proyecto de acuerdo.

El señor RIVERA (Presidente).—Ofrezco la palabra.

El señor ESTEVEZ.—A mí me ha llamado la atención en el proyecto, la última frase: "a contar desde el 1.º de diciembre del año en curso". La Conferencia se iniciará el 1.º de diciembre. De manera que, de atenderse a esta redacción, parecería desprenderse que el señor Ministro no podría concurrir a la iniciación de la Conferencia.

El señor RIOS (don Juan A.).—Yo iba a hacer una pregunta. La fecha que se indica es la del 1.º de diciembre. Creo que en este caso habría que modificar el proyecto de acuerdo, para que esta vez llegue con oportunidad el señor Ministro a la Conferencia.

El señor LOIS.—Pero va a volar.

El señor NÚÑEZ GALENO.—Debe establecerse que el permiso concedido a todos no lo tiene el tiempo tampoco —veremos en el informe, en su página 45, que se principia por modificar una partida del Ministerio de Justicia que consulta \$ 300.000 para atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

El señor NIETO.—Se trata de atender al pago de subvenciones extraordinarias a los establecimientos de protección de menores, es decir, de estos 300.000 de que dispone este importante servicio, se extrae dinero para modificar la partida, para elevar algunas subvenciones de carácter "partidista", como muy bien dice el señor Ministro de Hacienda. La modificación consiste en establecer un ítem especial, para subvenciones a instituciones de carácter religioso, como son la casa del Buen Pastor de Quillota y las de Temuco y Valparaíso.

## SESION 3.ª EXTRAORDINARIA, EN LUNES 16 DE NOVIEMBRE DE 1936

## PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES RIVERA Y NIETO

## (VERSION OFICIAL)

tenido la oportunidad, tal vez, de estudiarla. Aquí no se trata de cuestiones sectarias, se trata de una institución que se dedica a recoger a los niños huérfanos, que andan por las calles, abandonados, para darles un techo, un poco de cultura, un poco de bienestar. Yo creo que su señoría no puede oponerse a esto.

El señor LOIS.—Muy bien. Hecha a su señoría con toda atención, pero debo manifestarle que no trato de combatir a esta institución, ni a instituciones de esta naturaleza, y como voy a combatirla, cuando acepto el presupuesto del Ministerio de Justicia, y que dice a la letra: "Escuela Hogar Arturo Prat de Valparaíso, 35 mil pesos".

Pero estas instituciones particulares, pueden ayudarse con las colectas. Su señoría mismo —y de ello estoy seguro— ha de contribuir grandemente a ellas, como a las de sus amigos.

Como, si estas instituciones son particulares, se cercena la cuota asignada en el presupuesto a instituciones de tanta importancia, como la de Protección de Menores y la de reducción de las cuotas de las cárceles. Esta es una institución fiscal que cuenta con escasos recursos y que hace una gran labor. Yo no quiero que se destruya esta organización, que es la que quiere que se mantenga.

El señor NIETO.—¿Puedo seguir contando con la benevolencia de su señoría para interrumpir?

El señor LOIS.—Con el mayor gusto.



una institución laica, dirigida por un laico, en la localidad de...  
El señor LOIS.—No me he referido a esa institución particularmente.  
El señor VARAS.—En realidad, si se hizo argumentación en general.  
El señor LOIS.—Dijo, H. D. en general no hago distinciones.  
En este caso, lo que quiero principalmente es que el hospital se mantenga en el presupuesto que se hizo en el establecimiento, a fin de que puedan arreglarse las cosas y servicios que se necesitan en condiciones que pueda aceptar enfermos y atenderse debidamente.  
Pueden ser ellos laicos o religiosos. En general—vuelvo a repetir—lo que existe en algunos departamentos de hacer obra partidista, variando las partidas del presupuesto con lo que se perjudica al pueblo, a la gente que acude a estos hospitales.  
También, pues, mandando una indicación a la Mesa, para que se restablezca la partida de los 300.000 pesos para el arreglo del Hospital de San Juan de Dios y Hospital de San Juan de los Rios, para que se rechacen todas esas indicaciones destinadas a disminuir esa parte del presupuesto.  
Paso a tratar, en seguida, señor Presidente, sobre el cual diputado más preparados o que se dedican más que el diputado que habla a esta especialidad, harán observaciones más a fondo.  
Yo por el momento, me voy a reducir a hacer algunas observaciones—al parecer de poca importancia, pero de gran significación—sobre algunas partidas de dicho presupuesto, señor Presidente.  
En el presupuesto de Educación, no he tenido tiempo de revisar el presupuesto de Educación, no lo he revisado, como debería haberlo hecho. En tan largo y son tantas las partidas que se le han agregado, y tanta la obra partidista de los señores conservadores, que es para abismarse.  
En la página 76 del informe de la Comisión Mixta de Presupuesto, existe, entre unas partidas destinadas a cuestiones técnicas indispensables, a bibliotecas, a contadores, guardalibros, etc., un ítem curioso, que dice a la letra:  
"Para contratar un visitador para las clases de religión, debiendo ser sacerdote católico".  
Este es el ítem que voy a referir para pedir también su supresión. Dado las razones que me fundo para ello.  
El señor URRUTIA (don Mario).—Por qué no le lee el boletín del año pasado.  
El señor LOIS.—Sí es un ítem nuevo, H. diputado.  
El señor URRUTIA (don Mario).—Pero el discurso es el mismo de todos los años.  
El señor LOIS.—El discurso no es el mismo. Las observaciones son siempre las mismas, porque las diatribas de S. S. son también siempre las mismas, aunque un poco aumentadas ahora.  
El señor BOIZARD.—Luego, el discurso es inútil.  
El señor LOIS.—Puede ser, porque la actual combinación de Gobierno prueba estas partidas, lo que es una vergüenza. Pero las cosas cambiarán con el tiempo, H. diputado.  
Esto de que se consulte en el Presupuesto nacional un cargo remunerado de carácter netamente político-religioso en la enseñanza pública, no puede ser aceptable, como con toda justicia dice el señor Ministro de Hacienda.  
Hay en la enseñanza nacional—y lo sabe la H. Cámara—visitas de ramos técnicos, y en estos están comprendidas las clases de religión, que no son de religión, por supuesto, sino de propaganda católica para formar prosélitos.  
En realidad, el monto del gasto, hay que reconocerlo, no es grande, porque son 6.000 pesos al año; pero aumenta este año y, así, continuará aumentando indefinidamente.  
La creación de este cargo es de bastante gravedad, porque no debiera existir clase de esta naturaleza.  
Sabemos que los católicos tienen educación primaria, secundaria y universitaria, y si quieren un visitador para las clases de religión, creanlo para su enseñanza particular, para su enseñanza particular, para sus organizaciones particulares, pero no vengán a incurrir este visitador dentro de la enseñanza pública, a colocarlo una oficina dentro del Ministerio, interviniendo en los rumbos de la enseñanza, y viajando por todo el país para visitar las diferentes escuelas primarias o secundarias, e influir en forma religiosa, y en forma política, dentro

de todos los establecimientos, frecuentando las clases de filosofía, e interviniendo en la elaboración o modificación de los programas etc., etc. También tiene como objetivo el nombramiento de este visitador el todo de los programas de enseñanza. El señor Arzobispo intervino en ellos, pero todavía se quiere tener un funcionario que constantemente esté preocupado de las modificaciones de los programas, que vigile los métodos en la enseñanza, como tendrá que ocurrir con un clérigo metido en la enseñanza pública, dentro de los establecimientos públicos, dentro del propio Ministerio de Educación. Esto no es aceptable, porque hará, como todos lo saben, sólo propaganda sectaria. Así ha ocurrido, por ejemplo, el obispo de Santiago, que va a cobrar \$ 400.000 por el cálculo que está al lado de la Catedral, posee en Santiago, un colegio de los bienes de los curatos y congregaciones religiosas nacionales y extranjeras, 292 bienes raíces, que en pesos de selos peniques, representan un valor de \$ 57.673.800; y, además, la Cámara, paga impuesto sólo por 16 millones. Esto consta en el impuesto Interno.  
El señor WALKER LARRAIN.—Diga S. S. por qué es eso.  
El señor LOIS.—Esto es lo que posee el Arzobispo de Santiago, sin contar los curatos, congregaciones, monasterios, etc.  
Ahora conteste al señor Diputado, cuáles son esas propiedades? Al lado de la Catedral, está toda esa mancha, que los arrieros locales baratan porque los menores cánones de arrendamiento que allí se pagan, son de cuatro mil pesos mensuales; de manera que las utilidades que dan esas propiedades son utilidades fantásticas, verdaderamente fantásticas. No se como esas utilidades no se dedican a su enseñanza católica u otras obras.  
El señor WALKER LARRAIN.—Se dedican. Todo lo que ha disponible se dedica a ese objetivo.  
El señor LOIS.—No se como, Honorable Diputado, en cambio, parece que se dedican a la política.  
Ahora, admitamos los Honorable Diputados, esos valores de cerca de 65 millones, son calculados en pesos de un valor de selos peniques, y no en pesos del valor actual, y todavía hay que agregar que ese avalúo ha sido benevolente, ha sido bajo, con el objetivo que se comprende fácilmente. Si se hiciera un estudio detenido, se vería que son más de "doveletos millones de pesos" los que posee el Arzobispo de Santiago sólo en propiedades.  
El señor URRUTIA (don Mario).—¿Cuánto?  
El señor LOIS.—Doscientos millones de pesos.  
Ahora tenemos que en el resto del país, donde también se trata de sacar subvenciones para instituciones particulares, hay un obispo casi en cada provincia. Algunos obispos tienen valores incalculables en latifundios, en casa, chalet, y propiedades, a parte de todos los valores mobiliarios, de valores en acciones, y de toda naturaleza. Incluso bienes artísticos que posee la Iglesia y que son de gran valor.  
El obispo de Iquique es uno de los más pobres, y tiene 81 bienes raíces, con un valor bien calculado. La propiedad en el Norte es clerical que ha bajado un poco últimamente, pero ese obispo tiene bienes por un valor de un millón



PRECIO \$ 1.20 LA CAJETILLA

**Premier**  
A T R A E

ES EL CIGARRILLO  
CON TABACO DE  
SUPREMA CALIDAD.

cientos mil pesos de selos peniques.  
El obispo de La Serena es bastante rico. Tiene propiedades, está bastante acaudalado también, y tienen un valor asignado de nueve millones trescientos noventa mil pesos de selos peniques.  
El de Valparaíso tiene 25 propiedades, pero aquí figuran muchas otras; tiene 2.500.400; el obispo de Rancagua, 26 propiedades, con un valor de \$ 4.870.000; el de San Felipe, 21 bienes raíces, con valor de cerca de un millón de pesos; el de Temuco, 22 propiedades con un valor de \$ 1.500.000; el de Concepción, 131 propiedades, con un valor de \$ 12.673.700; el de Ancud, 252 bienes raíces de alta importancia con un valor de \$ 3.372.000; el de Valdivia, 131 propiedades, con un valor de \$ 4.444.000; el de Chillán, etc.  
Esos son, en resumen, los millones que tiene el Arzobispado y los obispos, no tomando en consideración, repito, las congregaciones religiosas extranjeras, que tienen bienes enormemente mayores y que están en Chile.  
El señor SEPULVEDA.—¿Cuánto es lo que tiene el obispo de Chillán?  
El señor LOIS.—Se lo voy a decir.  
El señor COLOMA.—¿Todo esto no viene al caso?  
El señor LOIS.—Chileno tiene 37 propiedades con un valor de \$ 1.891.000 de selos.  
El señor SEPULVEDA.—Eso es completamente inexacto, porque solamente tiene una sola propiedad raíz.  
El señor TORRES (D. Eugenio).—¿Así serán todas las informaciones?  
El señor LOIS.—Entonces a mí me habrá engañado el rol de impuestos.  
El señor SEPULVEDA.—Tiene el obispo de Chillán una sola propiedad.  
El señor LOIS.—¿Míjese bien el Honorable Diputado, lo que dice? Está desmintiendo los impuestos Internos, del que tengo yo el rol y los números y a cuya documentación me atengo.  
Su Señoría no sabrá.  
El señor ESCOBAR (D. Andrés).—Es difícil que lo sepa.  
El señor URRUTIA (D. Mario).—Esa es la equivocación. El Honorable señor Sepúlveda sabe lo que dice.  
El señor LOIS.—Estoy dando números y nóminas del rol de impuestos Internos, obtenidos en debida forma y con toda la seriedad que acostumbro. En la Municipalidad también se comprueban estos avalúos.  
No acostumbro a engañar.  
Todos los otros obispos como el de Santiago, pagan contribuciones solamente por una 4 a 5 a parte de los bienes que poseen.  
¿Por qué? Porque acostumbra a declarar "SAGRADOS" ciertos latifundios, y entonces, por ser terrenos sagrados, no pagan contribución.  
El señor URRUTIA (don Francisco).—S. S. ha equivocado S. S.  
El señor LOIS.—Entonces está equivocado "Impuestos Internos".  
Yo me atengo a la documentación; no estoy hablando sino por la documentación que tengo en mi poder. Puede desmentir S. S., revisando el rol respectivo.  
Aparte del Obispo y del Arzobispado, se encuentran otras propiedades de la Iglesia, que comprenden 942 bienes raíces, con un valor calculado en nuestra moneda de \$ 292.227.220 pesos.  
Este valor es considerado trisotante ante el verdadero valor que tienen estos bienes raíces.  
El señor URRUTIA (don Francisco).—¿En qué fecha fueron hechos esos avalúos?  
El señor LOIS.—En abril de este año, honorable Diputado.  
Y cualquier Diputado que me quiera desmentir, no tiene más que ir a Impuestos Internos, pedir el rol, tomar un lápiz y sumar, para comprobar estos datos que estoy dando.  
Hay también en el país Instituciones Monásticas antiguas, Monasterios de Ordenes de verdaderas "Colegios religiosos" establecidos en nuestro país, que son ya numerosos y son instituciones capitalistas fuertes.  
¿Por qué? Porque los extranjeros han encontrado un buen negocio en esas cosas y colonias en nuestro país. El Estado es un liberal que las subvenciones muy bien y las propiedades todo clase de favores y exenciones, hasta para los exámenes de toda naturaleza, todo eso hace que se vengán a establecer al país estos colegios.  
De España están llegando numerosos profesores para establecerse con colegios en todas las ramas de la enseñanza. Y es muy grave que en este país ocurra esto, porque España antiguamente tenía prohibida la llegada de congregaciones extranjeras a su territorio, y sólo permitía que fueran de españoles las congregaciones que allí existían.  
Naturalmente nuestro Gobierno no debió haber seguido la misma política; permitir el principio la llegada de congregaciones españolas y después, cuando ya estuvieran más radicadas en Chile, obligar a que todas las congregaciones fueran chilenas y no extranjeras. No estamos tan atrasados ni estamos en estado indigno para que permitamos la llegada de estos elementos peligrosos, elementos religiosos verdaderamente revolucionarios como son los jesuitas u otros elementos. Ninguna cultura trae al país... sólo lo exportan.  
Yo quiero dar a conocer los bienes de estos monasterios, de estas congregaciones extranjeras, que son fantásticos. Mientras este país se debate en la pobreza más grande, en la miseria más atroz, estas instituciones tienen sus casas, sus fábricas, sus bienes raíces, en joyas, en acciones de toda naturaleza, y qué más? En qué cosas más... ¡Basta sentarse al escritorio para cerciorarse de lo que estoy diciendo. Allí se puede ver que los Agustinos, los Mercedarios, etc., se suscriben con varios miles de pesos para tomar acciones en fábricas, empresas de toda naturaleza. No hay más que revisar cualquiera de estos diarios para ver que las congregaciones

ha sido presentado sin un serio financiamiento, en contravención a nuestras disposiciones vigentes.  
En efecto, la propia exposición del señor Ministro de Hacienda deja constancia de que los Presupuestos tienen un déficit de 165 millones de pesos. Y dice "que para el financiamiento de los gastos del próximo año, exigidos, como ya se ha dicho, por disposiciones terminantes de leyes permanentes y por las necesidades reales de los servicios creados, va a ser forzoso recurrir a derogar el decreto que rebaja los derechos aduaneros de muchos artículos, entre ellos algunos de cuyo consumo no es posible prescindir".  
El inciso 2.º del artículo 16 de la ley número 5.107, autorizó al Presidente de la República, para disminuir hasta en un 50 por ciento los derechos que establece el Arancel Aduanero, en conformidad a lo prescrito por el artículo 9.º de la ley número 4.321, de 22 de febrero de 1928, modificada por el decreto con fuerza de ley número 296, de 20 de mayo de 1930.  
El Presidente de la República hizo uso de ese derecho y dictó el decreto número 4.076, de 29 de diciembre de 1934, que rebaja los derechos de los artículos en él mencionados.  
Pues bien, señor Presidente, para financiar los Presupuestos que discutimos, o sea, para salvar los 165 millones de pesos que faltan se elevarán—dice el señor Ministro—los derechos de importación, que fueron rebajados en diciembre de 1934. Esta manera de salir adelante con el financiamiento de los Presupuestos a mí me parece, como a otros que han manifestado su protesta en la prensa, que no es correcto ni legal.  
El Ejecutivo se encontraba autorizado para disminuir ciertos derechos aduaneros; pero, en ninguna forma podría el Ejecutivo sentirse autorizado para alzar estos derechos, porque en materia de Derecho Público, como todos sabemos, sólo es posible hacer aquello que está permitido por la ley. Y sabemos que ni el Gobierno, ni ninguna persona, puede imponer otras atribuciones que aquellas que expresamente le están conferidas.  
Entonces, no habiendo autorización para alzar los derechos aduaneros y determinando la Constitución Política que sólo el titular de una ley se pueden modificar las contribuciones, mal podría, en estas circunstancias, el Ejecutivo—aunque fuera con su laudable propósito de financiar el presupuesto—recurrir al procedimiento de alzar nuevamente estos derechos.  
Nos encontramos, entonces, con que la H. Cámara lógicamente, si tiene una conciencia clara de sus deberes, deberá votar como vamos a votar los diputados radicales, por el rechazo del cálculo de entradas. No hacerlo así equivale a no tener un concepto claro del prestigio y de las responsabilidades que envuelve el cargo parlamentario.  
Se observa que desde el año 1932, nuestro presupuesto sube y sube incesantemente, sin que nuestros hombres de Gobierno se dediquen a mirar las consecuencias de este proceso, que va acrecentándose rápidamente a un verdadero descalabro.  
Por cierto que el grueso de la opinión pública cree que la responsabilidad de esta situación cae por entero sobre todos los partidos políticos, pero es un grave error y, nosotros, por lo menos con el propósito de salvar nuestra responsabilidad, creo que debemos cumplir con el deber de dejar estas cosas en claro, a fin de que asuman la responsabilidad de aquellos que efectivamente la tienen. No puede correspondernos responsabilidad en hechos que hemos combatido y que no están en nuestras manos evitar.  
En el año 32, tuvimos un presupuesto de \$ 765.000.000; en el año 1933, se elevó a \$ 958.000.000.  
En el año 36 llegó a 1.296.000.000 de pesos, y para el año 1937, se llega ya a los mil quinientos millones.  
Yo no tengo recuerdo, señor Presidente, de otro período en que la nación haya debido hacer frente a gastos por una suma tan considerable, sino de aquel en que se hizo vida falsa, durante la dictadura de Tháñez. Y el actual Gobierno, que se ha empeñado tanto en poner de relieve y de manifiesto las incoherencias y tropelías que aquel cometiera, parece que, por culpa del destino, se hubiera visto forzado a seguir cometiendo los mismos errores y tropelías, para pagar tal vez costosas adhesiones políticas, llegando a amparar escandalosos negociados; pero las consecuencias de esta política financiera las sufre el país entero, y, entonces, es natural que nosotros, como ya lo he dicho, velando por el prestigio de la representación que investimos, dejemos en claro que esta responsabilidad no es sino de los partidos de las derechas, de los partidos de la mayoría que apoyó al Gobierno y que ha gastado una docilidad excesiva ante las peticiones del Ejecutivo, que ha ido muy lejos, como lo ha manifestado nuestro H. colega señor Lois, ya que está empeñado con una serie de trifulcas, impropias de hombres de Estado, en acrecentar las rentas que van a beneficiar a congregaciones de orden sectario, descurriendo otras premiosas necesidades públicas del presupuesto y gravando cada día más al contribuyente.  
El señor Ministro de Hacienda, en su exposición, nos dice que no va a insistir esta vez—como en los años anteriores—en representar la conveniencia del equilibrio entre las entradas y gastos de la nación que es base única de la prosperidad del país, ya que se trata de una verdad inconcusa.  
Señor Presidente, yo no delo de reconocer que es sumamente importante que los presupuestos de una nación se presenten perfectamente financiados; pero, de ahí a sostener que ésta es la base única de la prosperidad de un país, hay una distancia enorme; y yo, por lo menos, quiero dejar de manifiesto que no comparto este concepto. Y la prueba en contra de la afirmación del señor Ministro la puede dar cualquiera de nuestros concluidos.  
¿Acaso no hemos tenido durante estos cuatro años los presupuestos financiados? Sin embargo, vemos la estagnación que se observa en el país, la miseria que corre, la carestía, la inseguridad moralmente, a la inmensa masa de nuestros conciudadanos. Casi no vale ya la pena vivir.  
Entonces, ¿es posible aceptar esto? ¿Basta con presentar un presupuesto financiado para que el país esté próspero, para que los ciudadanos sean felices, para que los ciudadanos sean dichosos?  
No, señor Presidente.  
Pero lo grave del caso es que, el resultado de esta política, como lo decía hace un momento, como lo han estado pregando algunos financistas en la prensa diaria, nos lleva, franca y abiertamente, a un próximo cataclismo.  
El propio señor Ministro de Hacienda, comprendiendo, seguramente mejor que nosotros mismos esta verdad y, como resguardándose de la responsabilidad que pudiera afectarle en esta desgracia que está viendo nos dice en su exposición:  
"Hoy día, compelidos por las necesidades sociales se crean gastos sin detenerse a examinar las posibilidades económicas. Es absolutamente indispensable tomar definitivamente el camino contrario: examinar cuidadosamente las posibilidades económicas y atender en seguida, en concordancia con ellas, las necesidades nacionales más urgentes".

**DE INTERES PARA UD.**  
ENTRE MILES, DESTACAMOS ESTAS SEIS  
OFERTAS DE NUESTROS  
AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS.

**COMERCANTES PERFUMERÍA**  
Por mayor, buenos precios encontrarán: San Diego 940.

**BOLETAS JOYAS**  
Compro. Nueva York 25, costado Club Unión.

**FABRICA MUEBLES VALPARAISO**  
Victoria 1150. Duplicado: 287. Dormitorios comedores, sillones. No retemos: fabricamos. Visitenos.

**PUERTAS, VENTANAS, GABINETES**  
Puertas, ventanas, gabinetes, todo a medida, precios rápidos a provincia. Fabrica de Muebles, Matucana 23.

**TEJAS ROMANAS APRENDIDAS**  
"California" y tejas "Marcelinas", para entrega inmediata. Claras 245.

**EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO**  
AVISO

De acuerdo con el Decreto Gubernativo N.º 4.102, de 12 de septiembre de 1936, se previene al público que tiene servicio directo de agua, sin medidor, que la colocación de medidores comenzará a exigirse desde el 1.º de mayo de 1937 y dentro de un plazo de 3 meses a contar desde esa fecha.

Si transcurrido dicho plazo el propietario de un inmueble se niega a colocar medidor, el servicio le será cortado, previo aviso.

La Empresa acordará facilidades de pago para la colocación de medidores.

Los servicios directos sin medidor, que existen actualmente, serán regulados en adelante por un dispositivo de aforo para proporcionar las siguientes cantidades de agua:

- a) 90 litros por hora con tarifa de \$ 2 mensuales
- b) 180 litros por hora con tarifa de \$ 4 mensuales

El consumo de agua a que se refiere la letra a) se aplicará al servicio que se denomina "aforo", y el b) se aplicará al servicio que se denomina "cañón".

Estas tarifas se duplicarán para las comunas de Maipú, barrio Los Leones y Vitacura, que están servidas con plantas elevadoras.

EL ADMINISTRADOR.

**Fuerza Aérea Nacional**  
PROPUESTAS PUBLICAS POR:  
COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES.

Llámanse a propuestas públicas para el abastecimiento de estos productos durante el año 1937:

- 1.-COMBUSTIBLES:
  - a) Bencina para aviones;
  - b) Bencina para vehículos;
  - c) Petróleo para motores Diesel; y
  - d) Parafina.
- 2.-LUBRICANTES:
  - a) Para aviones, grueso, extra grueso;
  - b) Para vehículos, delgado, medio, grueso, pesado;
  - c) Para motores Diesel, fluido, denso.

Los datos, antecedentes y las especificaciones, relacionados con estas propuestas, pueden solicitarse al Jefe de la Segunda Sección (adquisiciones) de la Dirección del Material.

**FECHA DE APERTURA DE LAS PROPUESTAS:**  
El martes 15 de diciembre, a las 16 horas, en la oficina del Director del Material de Aviación "El Bosque".  
EL DIRECTOR DEL MATERIAL.  
El Bosque, 17 de noviembre de 1936.

**limpia más rápidamente**  
Desde que empiece a usar la Crema Dentífrica Listerine sus dientes tendrán mejor aspecto — una nueva blancura — un fuste admirable.  
...PURIFICA EL ALIENTO

**CREMA DENTÍFRICA LISTERINE**

**EL SECRETO DE LA FORTUNA**  
¿QUIERE GANAR A LA LOTERÍA?  
LA ASTROLOGÍA ofrece la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en la Lotería y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener éxito en todos los juegos, Vencer en Amores, Triunfar en Negocios, alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y UN PESO en sellos a: PER PARCANG TOM. GRAL. MITRE 2241, ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA).







del régi-  
e mantie-  
sin con-  
riba o de  
implantar  
encia su  
orial es-  
ria.  
MOLINA.  
Honora:  
  
FLORES.  
onorables  
limos, a  
partido  
ción ex-  
remos de  
na deter-  
régimen  
lo, per-

ales son  
vanegio-  
régimen  
cierta  
en otros  
Bélgica,  
los Uni-  
aises do-  
edia que  
uehas  
o de las  
ses nua-  
a media  
e insufi-  
e queda-  
a de la  
ción de  
emprende  
el te-  
se ha

de la  
dominio,  
puedan  
orden.  
a llega-  
o a que  
es por  
os par-  
depende  
pronto  
sus la-  
dictarse  
todavía  
y repu-  
protes-  
lo Con-  
atos su-  
stituyen  
desarro-  
es poli-  
fuerza

os Ho-  
 proce-  
 pidés 7  
 do des-  
 ales de  
 pongan  
 as por-  
 a visto  
 Ejecu-  
 deraron  
 e clari-  
 on con  
 o pro-  
 otros  
 elijos.  
 nos es-  
 o ma-  
 e sea-  
 de lo  
 nia ob-  
 la vo-

pa-  
scuer-  
sanos  
aque-  
dad del  
y del  
nos una  
término  
rgüenza  
pública.  
residen-  
sión.

**NAL**

Ofi-  
rover  
a, Pa  
eo y  
tubre  
EL  
señor

a L. A.  
Suma-  
os (A),  
por in-  
as (A),  
r hurto  
robada;  
Kau-  
L. Sol-  
confir-  
drigue  
J. Es-  
Contra  
10. —  
robada;  
tribu-  
Alega-  
Fuen-  
n Rec-  
en la  
robando.

Escu  
go con  
sin lu-

señor

municipa-  
uerdo y  
no con  
a: 3-  
ezón y  
- 1.  
1). ale-  
más no  
1. don  
Alfon-  
2. don  
don don  
a Jorge  
illo Mo-  
o, con-  
a Pedro

señor

con C.  
2. — A.  
3. — revo-  
en J. M.  
mada; 4.  
uerdo; 5.  
C. Labra  
6. —  
7. —  
bio con  
ago (A).  
Contra  
ada Las  
n: en la  
s. apro-  
Fátima  
Alfonso  
Alfonso  
n Eduar-

do Pres-  
Oswaldo  
ndo.











